

INDUSTRIELLE SCHMIERSTOFFE UND CHEMISCH- TECHNISCHE WARTUNGSPRODUKTE

INDUSTRIELLE SCHMIERSTOFFE, REINIGER
UND ENTFETTER, METALLBEARBEITUNGS-
FLÜSSIGKEITEN UND PRODUKTE
FÜR DIE INSTANDHALTUNG



Qualitätsprodukte, Industrielösungen und ausgezeichnete Dienstleistungen...

Die A.W. Chesterton Company wurde 1884 im Hafen von Boston in Massachusetts gegründet. Heute stellt Chesterton Produkte her, die von hochgradig ausgebildeten Chesterton-Spezialisten in mehr als 97 Ländern auf der gesamten Welt gelagert, verkauft und instandgehalten werden. Wir hören Ihnen zu, um die speziellen Anforderungen Ihrer Anwendung zu erfahren und damit wir entsprechende Empfehlungen unterbreiten können, damit Sie die gewünschten Ergebnisse erhalten.

Chestertons umfangreiches Vertriebsnetz bietet die beste Anwendungsunterstützung und den besten Service, der in der Verfahrenstechnik- und Fertigungsbranche erhältlich ist. Werksgeschulte örtliche Chesterton-Techniker, Außendienst- und Produktmanager sowie das Werkspersonal kümmern sich um die weltweite beste Kundenpflege.



Für Application Engineering in Europa:

Telefon: 49-172-9409059

Fax: 1-781-481-7608

Website: www.chesterton.com



Für Application Engineering und Kundendienst in Nordamerika und weltweit:

Telefon: 978-469-6666

Fax: 978-469-6785

Website: www.chesterton.com



Alle Angaben hinsichtlich chemischer Verträglichkeit, der Druck- und Temperaturwerte sowie der Anwendungsbereiche in diesem Katalog stützen sich auf allgemeine Einsatzerfahrungen. Auf Grund der verschiedenartigen Anwendungen unserer Produkte, der umfangreichen Produktpalette und der stark unterschiedlichen Anlagebedingungen sowie der nicht voraussehenden menschlichen Faktoren, die bei dem Einsatz dieser Produkte durch den Endbenutzer auftreten können, sollten Sie sich nicht auf die angegebenen Empfehlungen verlassen, sofern keine spezifischen früheren Einsatzerfahrungen vorhanden sind.

Spezifische Daten über Materialien, Bauweisen, Montage- und Störungsbehebungsverfahren können ohne vorherige Bekanntmachung geändert werden.

Aus den angegebenen Gründen übernimmt die A.W. Chesterton Company keine Garantie, stillschweigend oder ausdrücklich, dass die beschriebenen Produkte für eine bestimmte Zeit, ein bestimmtes Einsatzmaß oder für einen bestimmten Zweck geeignet sind.

Chesterton® Globale Lösungen und lokaler Service	2
Einführung/Ausschluss	3
Inhaltsverzeichnis	4-6
Überblick	7
INDUSTRIELLE SCHMIERSTOFFE UND CHEMISCH-TECHNISCHE WARTUNGSPRODUKTE	
INDUSTRIELLE SCHMIERSTOFFE	
Fette	
613 Moly-Fett	9
615 HTG #1	9
615 HTG #2	9
615 HTG #2-460	9
622 Weißes Schmierfett	10
629 Weißes Hochtemperatur-Schmierfett	10
625 CXF	11
630 SXCF	11
633 SXCM	12
635 SXC	12
Öle	
601 Ketten-Innenlager-Schmierung	13
610/610MT+/610HT Synthetische Schmierflüssigkeit	13
636 FG SLF-220	14
651 Reinigendes Schmieröl	14
652 Pneumatikschmieröl & Conditioner	15
660 Silikon-Schmierung	15
662FG Sperrflüssigkeit	16
690FG Schmiermittel	16
Trenn- und Schmierstoffe	
710 Anti-Haftmittel	17
785/785FG Trenn-/Schmierstoff	17
725/772 Anti-Haftmittel auf Nickelbasis	18
783 ACR	18
715 Spraflex®/Spraflex® Gold	19
787 Gleitpaste	19

REINIGER UND ENTFETTER		METALLBEARBEITUNGSFLÜSSIGKEITEN	
Reinigungseigenschaften	21	380 Schneid-/Kühlmittel	39
Alkalibasis		388 Synthetische Schneidflüssigkeit	39
218 HDP	22	389 Synthetischer Gewindeschneidhonig	40
235 SSC	23	390 Schneidöl	40
360 Phosphatfreier Reiniger	23	395 Gewindeschmierstoff	41
801 Reinigungslösung für Industrie & Schifffahrt	24	KORROSIONSSCHUTZPRODUKTE	
803 Reinigungslösung für Industrie & Schifffahrt II	24	421 Farbloser Schutzüberzug (CPC)	43
820/820N KPC	25	438 PTFE Überzug	43
Säurebasis		740 Hochleistungs-Rostwächter	44
338 Super-Rostentferner	26	752 Kalt-Bezinkungs-Mittel	44
346 Kesselstein- und Chemikalienreiniger	26	763 Rost-Umwandler	45
775 Feuchtigkeitsschutz	26	775 Feuchtigkeitsschutz	45
Lösungsmittelbasis		ZUBEHÖR	
274 Industrie-Entfetter	28	Novosprayer II	47
294 CSD	28	Econo-Sprühgeräte	47
276 Elektrokomponenten-Reiniger	29	Handmisch- und Sprühgerät 470	47
277 Metallentfetter	29	Schmierstoffgeber	47
273 Elektromotoren-Reiniger	30	Behältermontiertes Flüssigkeitsmischgerät 208	48
279 PCS	30	Behältermontiertes Flüssigkeitsmischgerät 216	48
292 Präzisions-Entfettungsmittel	31	Sprühstab mit Flüssigkeitsdosierer 340	48
296 Elektrokontakt-Reiniger	31	Fassanschlüsse, 1,9 cm (3/4") und 5,1 cm (2")	48
WARTUNGSPRODUKTE FÜR DIE INSTANDHALTUNG		Fasspumpe	49
706 Rustsolvo®	33		
723/723FG Sprasolvo®	33		
730 Spragrip®	34		
800 GoldEnd® Band	34		
860 Formbare Polymer-Flachdichtung	35		
900 GoldEnd® Paste	35		
3500 Valvelon®	36		
989 Trennflüssigkeit	36		
995 Trennmittel	37		

TECHNISCHE DATEN

Berechnung von Flächen	51
Maßeinheiten	51-52
Übliche Brüche, umgerechnet in Dezimalzahlen	53
Umrechnungstabelle	53
Umrechnungstabelle für Temperatur	54-55
Viskositäts-Äquivalente	56
Kinematische Viskosität/ISO-System	57
Praktische Anleitung von Gewindebohrer-Durchmessern	57
Werkstoffauswahltablette für Reiniger	58
Die Mechanik der Reinigung	59
Die Auswahl von Schmierstoffen	60-61
Kategoriebezeichnungen der NSF	62
Spezifikationen	63-64
Begriffsverzeichnis	65-66
Alphabetischer Index	67-68

Chesterton bietet Produkte und Gesamtsystemlösungen für Produktionsprozesse, Anlagen und Instandhaltungsbedarf.

- INDUSTRIELLE SCHMIERSTOFFE
- REINIGER UND ENTFETTER
- WARTUNGSPRODUKTE FÜR DIE INSTANDHALTUNG
- METALLBEARBEITUNGS-FLÜSSIGKEITEN
- KORROSIONSSCHUTZ

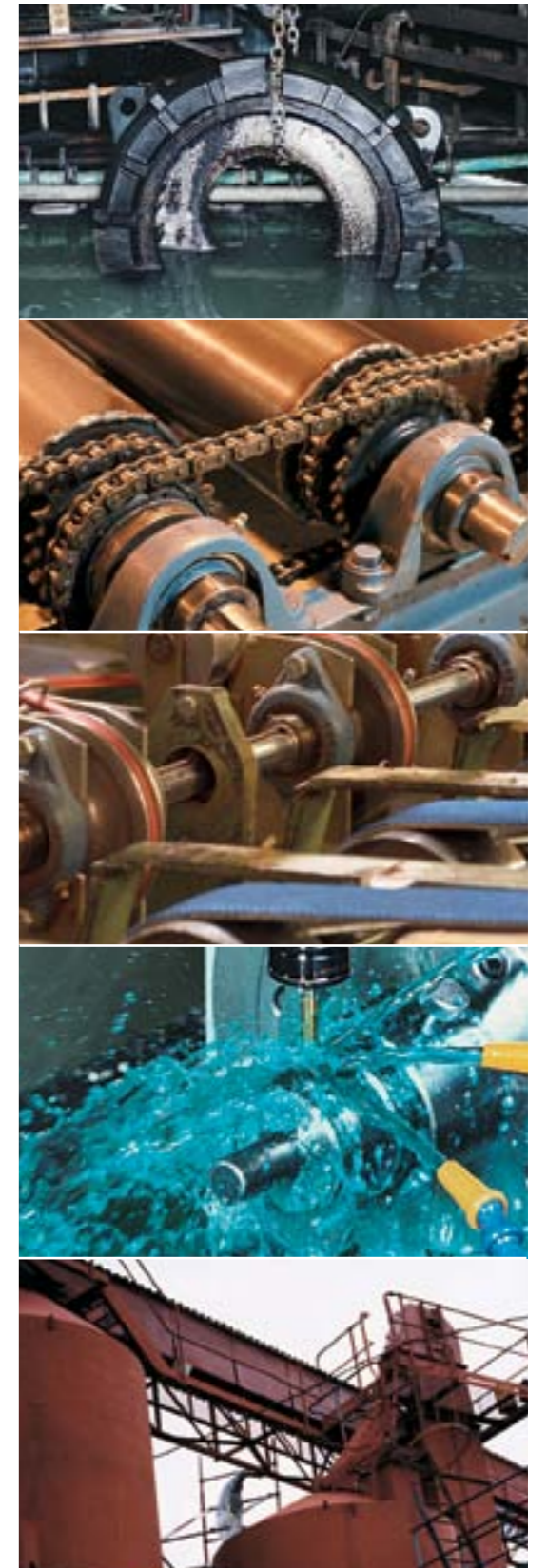
Modernste Technologien, umweltfreundliche Alternativen und strenge Qualitätssicherungsprozesse tragen dazu bei, die Erwartungen der Kunden zu erfüllen.

**Erhöhte Produktivität
Geringere Kosten
Reduzierte Entsorgungs- und Lohnkosten**

In Partnerschaft mit unserem weltweiten Vertriebsnetz und werksgeschulten Technikern vor Ort bietet Chesterton seinen Kunden hochwertige Produktlösungen, sowie besten Kundendienst, technische Unterstützung und Lieferung.

Auf diesen Seiten finden Sie einen Überblick über unsere technischen Produkte. Ausführliche Informationen zu einzelnen Produkten erhalten Sie von Ihrem Chesterton Techniker, der Ihnen informative Produktdatenblätter bereitstellen kann.

Effizienz, Leistung und Produktivität heute ... morgen ... immer!



INDUSTRIELLE SCHMIERSTOFFE



613

MOLY-FETT

Langhaltendes Mehrzweckfett mit Hochdruckeigenschaften, verstärkt mit MoS_2 , damit auch schwierige Anforderungen zwischen -18 °C und 138 °C bewältigt werden.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Korrosionsinhibitoren schützen die geschmierten Anlagen
 Ausgezeichneter Widerstand gegen Auswaschen durch Wasser
 Spart Kosten für Ersatzteile
 Verlängert die Standzeit von Teilen und Maschinen



ANWENDUNGEN

Förderbänder
 Bergbaumaschinen
 Normale und reibungsarme Lager
 Nocken
 Führungen
 Führungsbahnen
 Gleitflächen
 Elektromotoren
 Lüfter
 Gebläse
 Pumpen
 Generatoren
 Pressen und Scheren
 Ideal für Anlagen, die hohen Drücken beim Anfahren oder stoßbeanspruchenden Vibrationen während des Betriebs ausgesetzt sind

BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
613	
400 g	089409
18 kg	089407
181 kg	080722

615

HTG #1, #2, #2-460

Ein Hochleistungsfett mit Korrosionsinhibitoren und ausgezeichneten Hochdruckeigenschaften sowie erstklassigem Widerstand gegen Auswaschen durch Wasser. Temperaturbereich: -40 °C bis 204 °C .

Produkt 615 #2-460 hat als Grundsubstanz ein schwereres Öl nach ISO 460 und ist für langsam laufende, stark belastete Lager vorgesehen.



PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Erstklassiger Widerstand gegen Auswaschen durch Wasser
 Ausgezeichneter Korrosionsschutz
 Ist mit den meisten Fetten verträglich
 Ausgezeichnete Scherstabilität
 Tropfpunkt 288 °C
 Von der NSF genehmigt
 QBT™ Quiet Bearing Technology
 Läuft nicht aus und härtet nicht aus
 Ausgezeichnete Hochdruck- und Temperatureigenschaften
 HTG #1 ist in automatischen Schmierstoffsystemen einfach zu fördern



ANWENDUNGEN

Anlagen mit hohem Wassereinsatz

Papier- und Zellstofffabriken
 Bergbau
 Transportwesen
 Kohle- und Erzverarbeitung
 Bauwesen
 Metallherzeugung
 Stahlwerke

Industrie und Schifffahrt

Förderbänder
 Mahlwerke
 Brecher
 Lager
 Scheren
 Gebläse
 Walzwerke
 Brückenkräne
 Mechanische Pressen
 Nocken
 Kippgelenke
 Führungen
 Führungsbahnen
 Gleitflächen

BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
615 HTG #1	
400 g	086935
18 kg	086936
55 kg	086007
180 kg	080725

BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
615 HTG #2	
400 g	080042
18 kg	080043
55 kg	080045
181 kg	080728

BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
615 HTG #2-460	
400 g	084204
18 kg	084205
181 kg	084190

622

WEISSES SCHMIERFETT



Ein qualitativ hochwertiges Mehrzweckschmierfett – ausgezeichnet geeignet für den Einsatz in Kontakt mit Nahrungsmitteln (H1); das Fett besteht aus einem Mineralöl.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Von der NSF genehmigt (H1)
Beständig gegen Wasser, Dampf, Ätz- und Reinigungsmittel
Nahezu farblos, geruchlos und geschmacklos
Entspricht den Abschnitten 178.3570 und 177.1550 der Vorschriften für Nahrungsmittel-Zusatzstoffe der FDA
Tropfpunkt 260 °C



ANWENDUNGEN

Nahrungsmittelbranche
Flaschenabfüllanlagen
Früchtzuführen
Pasten- und Soßen-
Abfüllanlagen
Konservierungs-
maschinen
Fleischverpackungs-
maschinen
Kartonfüllmaschinen

Allgemein

Ventile
Kolben
Pumpen
Förderbänder
Walzen
Maschinen
Gleitflächen
Führungen



BEHÄLTERGRÖSSE 622	BESTELLNUMMER
400 g	085312
900 g	085314
18 kg	085304
55 kg	085335

629

WEISSES HOCHTEMPERATUR-SCHMIERFETT



Ein qualitativ hochwertiges Hochtemperaturschmierfett aus reinem Mineralöl mit PTFE-Verstärkung. Bietet ausgezeichneten Widerstand gegen Wasser, Dampf, Ätz- und andere Reinigungsmittel.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Chemisch stabil, reagiert nicht mit Metall, Gummi und Kunststoffen
Nahezu farblos
Geruchlos
Geschmacklos
Entspricht den Abschnitten 178.3570 und 177.1550 der Vorschriften für Nahrungsmittel-Zusatzstoffe der FDA
Glatte, klebrige Beschaffenheit
Haftet an Metall
Von der NSF genehmigt
Tropfpunkt über 260 °C



ANWENDUNGEN

Verarbeitungs- und
Verpackungs-
maschinen
Führungsbahnen
Führungen
Reibungsarme Lager
Fettgeschmierte Ketten
Flaschen- und Karton-
füllmaschinen
Pasten- und Soßen-
Abfüllanlagen
Förderbänder
Walzen
Konservierungs-
maschinen
Alle bewegten Teile
von Anlagen, die
saubere Materialien
oder Packungen
verarbeiten



BEHÄLTERGRÖSSE 629	BESTELLNUMMER
400 g	081127
18 kg	081128
55 kg	081187

625

CXF



Ein Hochleistungsfett mit Korrosionsinhibitoren und ausgezeichneten Hochdruckeigenschaften sowie erstklassigem Widerstand gegen Auswaschen durch Wasser. 625 ist von der US-Behörde NSF unter H1 registriert und erfüllt die FDA-Bestimmungen 178.3570. Temperaturbereich -30 °C bis 204 °C.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Von der NSF genehmigt (H1)
Erstklassiger Widerstand gegen Auswaschen durch Wasser
Ausgezeichneter Korrosionsschutz
Ist mit den meisten Fetten verträglich
Ausgezeichnete Scherstabilität
Antioxidanzien verhindern Aushärtung oder Kristallisierung
Tropfpunkt 318 °C
QBT™ Quiet Bearing Technology



BEHÄLTERGRÖSSE 625	BESTELLNUMMER
400 g	088548
18 kg	088549
55 kg	088550
180 kg	088551

ANWENDUNGEN

Nahrungsmittel-,
Pharmazeutika- und
Getränkebranche
Pharmazeutische
Verarbeitungs- und
Verpackungs-
maschinen
Flaschenabfüllanlagen
Früchtzuführen
Pasten- und Soßen-
Abfüllanlagen
Konservierungs-
maschinen
Fleischverpackungs-
maschinen
Kartonfüllmaschinen

630

SXCF



Ein Hochleistungsfett mit Korrosionsinhibitoren und ausgezeichneten Hochdruckeigenschaften sowie erstklassigem Widerstand gegen Auswaschen durch Wasser. 630 ist ein synthetisches Fett und bietet ausgezeichnete Hochtemperaturstabilität und Widerstand gegen Dampf und Reinigungsmittel. 630 ist von der US-Behörde NSF unter H1 registriert und erfüllt die FDA-Bestimmungen 178.3570. Temperaturbereich -40 °C bis 240 °C.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Von der NSF genehmigt (H1)
Erstklassiger Widerstand gegen Auswaschen durch Wasser
Ausgezeichneter Korrosionsschutz
Ist mit den meisten Fetten verträglich
Ausgezeichnete Scherstabilität
Antioxidanzien verhindern Aushärtung oder Kristallisierung
Tropfpunkt 318 °C
QBT™ Quiet Bearing Technology



BEHÄLTERGRÖSSE 630	BESTELLNUMMER
Sprühdose	088687
400 g	088552
18 kg	088553
55 kg	088554
180 kg	088555

ANWENDUNGEN

Nahrungsmittel-,
Pharmazeutika- und
Getränkebranche
Pharmazeutische
Verarbeitungs- und
Verpackungs-
maschinen
Flaschenabfüllanlagen
Früchtzuführen
Pasten- und Soßen-
Abfüllanlagen
Konservierungs-
maschinen
Fleischverpackungs-
maschinen
Kartonfüllmaschinen

633

SXCM



Ein Hochleistungsfett mit Korrosionsinhibitoren und ausgezeichneten Hochdruckeigenschaften sowie erstklassigem Widerstand gegen Auswaschen durch Wasser. 633 ist ein synthetisches Fett mit MoS₂ und bietet ausgezeichnete Stabilität bei hohen und tiefen Temperaturen und Widerstand gegen Dampf und korrosive Chemikalien. Temperaturbereich -50 °C bis 250 °C.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Erstklassiger Widerstand gegen Auswaschen durch Wasser
Ausgezeichneter Korrosionsschutz
Ist mit den meisten Fetten verträglich
Ausgezeichnete Scherstabilität
Antioxidanzien verhindern Aushärtung oder Kristallisierung
Tropfpunkt 288 °C
QBT™ Quiet Bearing Technology



ANWENDUNGEN

Papier- und Zellstofffabriken
Bergbau
Transportwesen
Kohle- und Erzverarbeitung
Bauwesen
Metallerzeugung
Stahlwerke

Industrie und Schifffahrt

Schwere Geländefahrzeuge
Förderbänder
Schleifmaschinen
Brecher
Lager
Scheren
Gebläse
Walzwerke
Brückenkräne

BEHÄLTERGRÖSSE 633	BESTELLNUMMER
Sprühdose	088687
400 g	088560
18 kg	088563
55 kg	088564
180 kg	088565



635

SXC



Ein Hochleistungsfett mit Korrosionsinhibitoren und ausgezeichneten Hochdruckeigenschaften sowie erstklassigem Widerstand gegen Auswaschen durch Wasser. 635 ist ein synthetisches Fett und bietet ausgezeichnete Hochtemperaturstabilität und Widerstand gegen Dampf und korrosive Chemikalien. Temperaturbereich -40 °C bis 240 °C.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Erstklassiger Widerstand gegen Auswaschen durch Wasser
Ausgezeichneter Korrosionsschutz
Ist mit den meisten Fetten verträglich
Ausgezeichnete Scherstabilität
Antioxidanzien verhindern Aushärtung oder Kristallisierung
Tropfpunkt 318 °C
QBT™ Quiet Bearing Technology



ANWENDUNGEN

Papier- und Zellstofffabriken
Bergbau
Transportwesen
Kohle- und Erzverarbeitung
Bauwesen
Metallerzeugung
Stahlwerke

Industrie und Schifffahrt

Öfen
Systeme mit heißen Prozessflüssigkeiten
Ventilatoren
Förderbänder
Schleifmaschinen
Brecher
Lager
Scheren
Gebläse
Walzwerke
Brückenkräne

BEHÄLTERGRÖSSE 635	BESTELLNUMMER
400 g	088556
18 kg	088557
55 kg	088558
180 kg	088559



601

KETTEN-INNENLAGER-SCHMIERUNG



Ein qualitativ hochwertiges Leichtöl, das in enge Toleranzen von Ketteninnenlagern eindringt und für die Schmierung in diesen kritischen Bereichen sorgt. Der industrielle Schmierstoff erster Wahl seit mehr als 30 Jahren.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Sofortige Tiefenwirkung
Hochdruckadditive erhöhen die Belastbarkeit bei Anfahrbeanspruchungen
Keine Ansammlung von Staub und Schmutz in den Ketten
Keine klebrigen Schmiermittelrückstände
Korrosionshemmende Eigenschaften
Verlängert die Standzeit der Kette um das 2- bis 4-Fache
Lang haltende, nicht trocknende Schicht
Von der NSF genehmigt



BEHÄLTERGRÖSSE 601	BESTELLNUMMER
Sprühdose	081902
3,8 Liter	081904
20 Liter	081910
208 Liter	081907

ANWENDUNGEN

Kettenantriebe für Montagestraßen
Förderbänder
Verpackungsmaschinen
Kranketten
Verbindungsglieder und Rollenbaugruppen
Gabelstapler
Traktoren
Maschinen
Kettensägen
Schmierung von automatisierten Anlagen

610

SYNTHETISCHE SCHMIERFLÜSSIGKEIT

610MT+

Diese hochwertige 100 % synthetische Flüssigkeit schmiert über einen breiten Temperaturbereich von -25 °C bis 270 °C.

610HT

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Selbstreinigend
Rückstandsfrei
Nicht verkokend
Von der NSF genehmigt
Geringe Verdunstungsrate
Hoher Flammpunkt
Gute Fließeigenschaften in Anwendungen bei tiefen Temperaturen bis zu -25 °C
610MT+ and 610HT für höhere Viskositäten verringert Tropfen, empfohlen für Ketten, die kontinuierlich über 180 °C betrieben werden
Viskosität, ISO VG
610 68
610MT+ 220
610HT 460



BEHÄLTERGRÖSSE 610	BESTELLNUMMER
Sprühdose	089411
3,8 Liter	089415
20 Liter	089414
208 Liter	089424

BEHÄLTERGRÖSSE 610HT	BESTELLNUMMER
3,8 Liter	083765
20 Liter	080418
208 Liter	080419

BEHÄLTERGRÖSSE 610MT+	BESTELLNUMMER
20 Liter	082852
208 Liter	082853

ANWENDUNGEN

Für Anlagen, die bei erhöhten Temperaturen, in gekühlten Bereichen und bei schwierigen Umgebungsbedingungen betrieben werden

Öfenketten
Reibungsarme Lager
Getriebegehäuse
Förderband-Rollenlager
Kettenförderer
Trocknungsöfen
Keramiköfen
Wärmebehandlungsanlagen
Elektromotoren
Lüfter
Kunststoff-Spritzgussanlagen
Kunststofffolienherstellung
Textilien-Streckmaschinen

636

FG SLF-220



636 FG ist ein synthetischer Hochleistungsschmierstoff der ISO-Güteklasse 220. Er verfügt über die NSF-Einstufung H1 und ist speziell für den Einsatz in Hochtemperaturlagern und zur Kettenschmierung in der Nahrungsmittel-, Getränke- und Arzneimittelbranche vorgesehen.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Selbstreinigend
Rückstandsfrei
Verkocht nicht
Von der NSF genehmigt (H1)
Niedrige Verdunstungsrate
Hoher Flammpunkt
Temperaturbereich -25 °C bis $>260\text{ °C}$



BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
Sprühdose	084128
20 Liter	084129
208 Liter	084127

ANWENDUNGEN

Hochtemperaturschmierung wie:
Backöfen
Hitzeschrumpfmaschinen
Sterilisierungsbereiche
Förderband-Rollenlager
Kettenförderer
Wärmebehandlungsanlagen
Kunststofffolienabdichtung

651

REINIGENDES SCHMIERÖL



Ein leichtes Mehrzweckschmieröl mit aktiven Detergenzienzusätzen zum Reinigen, Eindringen, Schmieren und Verlängern der Standzeit von allen Arten von Teilen und Anlagen.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Reinigt und schmiert gleichzeitig
Kein Aufbau des Schmierfilms
Dringt auch in engste Toleranzen ein
Reinigt alte Rückstände und Gummierungen
Ideal für industrielle Hochgeschwindigkeitslager
Von der NSF genehmigt
Sicher und einfach zu verwenden
Reduziert Instandhaltungs- und Ersatzteilkosten



BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
Sprühdose	081102
20 Liter	081111
208 Liter	081107

ANWENDUNGEN

Allgemein
Pneumatikanlagen
Elektromotoren
Chronometer
Verstärker
Werkstätten
Instrument-Reparaturwerkstätten
Kesselhäuser
Fertigungsstraßen
Lager
Gestänge
Hebel
Scharniere

HINWEIS

Bei kettenangetriebenen Anwendungen kann auch die Ketten-Innenlager-Schmierung 601 von Chesterton verwendet werden

652

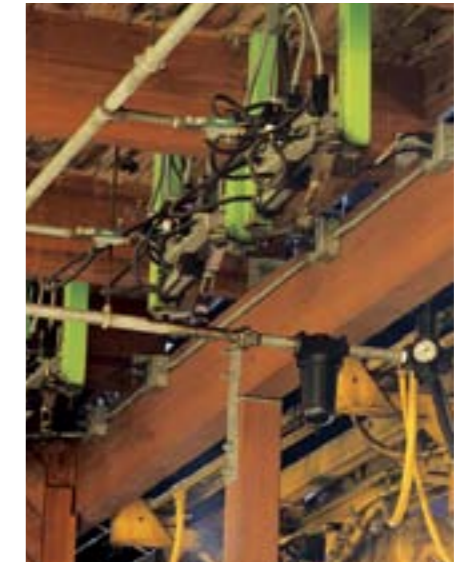
PNEUMATIKSCHMIERÖL & CONDITIONER



Dieser Hochleistungsschmierstoff mit geringer Viskosität verringert die Wartungskosten für Pneumatiksysteme um bis zu 90 %; reduziert die Stillstandszeiten und den Ausschuss. Er reinigt, schützt und verlängert die Lebensdauer von Pneumatikanlagen.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Kein Aufbau des Schmierfilms
Von der NSF genehmigt
Conditioner verhindert das Austrocknen von Dichtungen und O-Ringen
Reduziert den Energieverbrauch beachtlich
Verlängert die Lebensdauer von Druckluftwerkzeugen
Reinigt Rost, Schlamm und Schmutz aus Druckluftwerkzeugen und schmiert gleichzeitig



BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
652	
475 Milliliter	086888
3,8 Liter	080447
20 Liter	086000
208 Liter	083018

ANWENDUNGEN

Druckluftwerkzeuge
Zylinder
Druckluftöler
Schlagschrauber
Pressluftschlämmer
Pressluftbohrer
Pressluftschleifmaschinen
Druckluftsysteme für Produktionsanlagen
CNC-Maschinen
Robotik
Montagewerkzeuge in Fertigungsstraßen

660

SILIKON-SCHMIERUNG



Ein klarer, farbloser Schmierstoff, geeignet für den Einsatz in der Lebensmittelindustrie; ideal für Kunststoff-, Gummi- und Nahrungsmittelverarbeitungsanlagen, bei denen Petroleumöle nicht geeignet sind.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Großer Temperaturbereich
 -40 °C bis 205 °C
Von der NSF genehmigt (H1)
Entspricht den Abschnitten 178.3570, 181.28 und 178.3910 der Vorschriften für Nahrungsmittel-Zusatzstoffe der FDA
Macht Oberflächen wasserfest
Nicht fleckend, brandsicher, nicht toxisch
Dringt auch in kleine Toleranzen ein
Langhaltend



BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
660	
Sprühdose	081502
3,8 Liter	081504
20 Liter	081519

ANWENDUNGEN

Schmierung von Kunststoff zu Kunststoff, Kunststoff zu Metall und Gummi zu Metall

Nahrungsmittelverarbeitung

Kunststoffzahnäder
Rollen
Nocken
Scharniere
Gleitflächen
Mischer mit Lagern
Förderbänder

Andere Anwendungen

Hochgeschwindigkeits-Spritzgussanlagen
Medizinische und pharmazeutische Anlagen
Gummidichtungen
Schiebetüren

662FG

SPERRFLÜSSIGKEIT

Chesterton 662 FG ist ein Hochleistungsschmierstoff der ISO-Güteklasse 22 speziell als Sperrflüssigkeit für Gleitringdichtungen. Wir bieten nun eine Chesterton-Komplettlösung an – Gleitringdichtung, Sperrflüssigkeitstank und Sperrflüssigkeit.

Produkteigenschaften

Extrem sauber für lange Standzeit der Dichtungsgleitfläche:

Extrem saubere Sperrflüssigkeit mit extrem niedriger Partikelanzahl für minimalen Gleitflächenverschleiß und verlängerte Standzeit der Dichtung ISO 4406 Partikelanzahl 14/12/10

Geeignet für Kontakt mit Nahrungsmittel (FG) – minimiert Kontaminationsbedenken:

Von der NSF genehmigt (H1), für zufälligen Kontakt mit Nahrungsmitteln
FDA: Entspricht FDA 21 CFR 178.3620 a und b 178.3570

Gute thermische Stabilität:

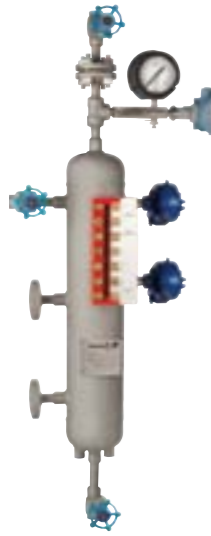
Minimale Verkokung und damit verbundene Verstopfung der Dichtung und Festfahren
Dauerschmierung der Dichtungsgleitflächen
Viskosität: < 4 cSt (ISO 22) bei 100 °C, ideal für herkömmliche Wärmeübertragung

Kosteneffektiv:

Langfristige Stabilität minimiert Kosten für Ersatzdichtung und Flüssigkeit

Verträglichkeit:

Verträglich mit den meisten Flüssigkeiten (Mineralöl, PAO und Diester)
(nicht mit Glykolen oder Silikonen mischbar)



BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
20 Liter	081088
208 Liter	081089

Anwendungen

Gleitringdichtung
Sperrflüssigkeit

Für hohe Temperaturen, über 120 °C
synthetische Flüssigkeit 610 verwenden

690FG

SCHMIERMITTEL

Ein kosteneffektives Mehrzweck-Schmiermittel von hoher Qualität, das keine Flecken erzeugt und gute Tiefenwirkung hat. Von der USDA für den zufälligen Kontakt mit Nahrungsmitteln genehmigt; erfüllt die FDA-Vorschriften.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Klar, farblos, geruchlos
Entspricht Abschnitt CFR 178.3620 der Vorschriften für Nahrungsmittel-Zusatzstoffe der FDA
Hoher Flammpunkt, 171 °C
Sicher und einfach zu verwenden – als Großpackung oder Sprühdose
Von der NSF genehmigt (H1)



BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
Sprühdose	082706
3,8 Liter	082703
20 Liter	082710
208 Liter	082705

ANWENDUNGEN

Nahrungsmittelbranche

Flaschen-, Kartonfüllanlagen und Konservierungsanlagen
Pasten- und Soßen-Abfüllanlagen
Früchtzuführen
Bäckereimaschinen
Mischer
Dosierpumpen
Kettenantriebe
Kolben und Ventile
Walzen

HINWEIS

Für Nahrungsmittelverarbeitungsanlagen und Anwendungen, bei denen keine Flecken auftreten dürfen, ist bei Bedarf eines langhaltenden Fettes das weiße Schmierfett 622 oder weißes Hochtemperaturfett 629 zu verwenden
Bei Kontakt mit Nahrungsmitteln bei höheren Temperaturen bis 205 °C kann die Silikonschmierung 660 verwendet werden

710

ANTI-HAFTMITTEL

Korrosionsbeständiges Trennmittel und Montageschmiermittel für hohe Temperatur und hohen Druck. Verbindung aus Kupfer, Aluminium, und Graphit versiegelt und schützt Metallteile.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Erleichtert die Demontage bis zu 1 100 °C
Entspricht dem US-Standard MIL-A-907D
Erhält die elektrische Leitfähigkeit zwischen den Flächen aufrecht

Auf der Liste geeigneter Produkte der U.S. Navy: QPL-907

Von der NSF genehmigt

Hemmt Lochfraß

Schont Gewinde und Teile zur Wiederverwendung, indem Schäden durch Festfressen und beim Lösen der Verbindung vermieden werden



BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
500 g Pinseldose	082309

ANWENDUNGEN

Raffinerien
Stahlwerke
Bergbau
Chemie- und Erdölindustrie
Versorgungsbetriebe
Fahrzeug-/Transportwesen
Schiffahrt
Ventile
Gewindebaugruppen
Presspassungen
Lagerpassungen
Pumpenhülsen
Schmiedepressen
Hydraulikanlagen
Wärmetauscher
Reaktortürme

HINWEIS

Das Anti-Haftmittel auf Nickelbasis 725 von Chesterton oder der Trenn-/Schmierstoff 785 werden für rostfreien Stahl und im Bereich von aggressiven Säuren oder Laugen empfohlen

785

TRENN-/SCHMIERSTOFF

785FG

Diese neue Generation eines Anti-Haftmittels enthält eine Mischung aus extrem feinen, anorganischen Schmierstoffen in einem nicht verkokenden, aschelosen synthetischen Träger. Es hält extremer Temperatur und extremem Druck stand.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Bietet ausgezeichneten Schutz von Metall-Komponenten unter extremen Bedingungen

Erleichtert die Demontage bis zu 1 204 °C

Füllt mikroskopisch kleine Unebenheiten

Keine toxischen Schwermetalle

Für extremen Druck bis zu 4 730 kg/cm²

Sicherer als herkömmliche Anti-Haftmittel auf Metallbasis

Verkockt nicht

Geeignet für den Einsatz unter den meisten extremen Bedingungen

Keine Drehmoment-Nachberechnungen erforderlich

Von der NSF genehmigt



BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
Sprühdose	081664
200 g Tube	086907
250 g Pinseldose	082016
500 g Pinseldose	080747
24 kg	080748

BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
200 g Tube	088506
500 g Pinseldose	080788

ANWENDUNGEN

Kraftwerke
Kesselhäuser
Stahlwerke
Raffinerien
Schiffahrtsanwendungen
Chemieanlagen
Automobilindustrie

Allgemein

Bolzen
Schrauben
Zapfen
Rohrgewinde
Presspassungen
Pumpenhülsen
Keilverzahnungen

725

ANTI-HAFTMITTEL AUF NICKELBASIS

772

Dieses Hochleistungs-Anti-Haftmittel auf Nickelbasis kombiniert die Extremdruck-, Korrosionsbeständigkeits- und Anti-Haft-Eigenschaften von kolloidalem Nickel in einer Suspension aus Öl, die Temperaturen bis zu 1 425 °C standhalten kann.



PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Wasserbeständig, extrem kleine Teilchen
Erleichtert die mechanische Montage und Demontage bis zu 1 425 °C
Ausgeglichener Reibungskoeffizient eliminiert Drehmoment-Nachberechnungen
Schützt vor Festfressen und Korrosion sowie Selbstverschweißung
Entspricht dem US-Standard MIL-A-907F
Hält extremem Druck stand
Von der NSF genehmigt
Geeignet, wenn der Einsatz von Kupfer verboten ist



BEHÄLTERGRÖSSE 725	BESTELLNUMMER
Sprühdose	082351
250 g Pinseldose	081266
500 g Pinseldose	082359
20 Liter	082349



BEHÄLTERGRÖSSE 772 PREMIUM ANTI-HAFTMITTEL AUF NICKELBASIS	BESTELLNUMMER
500 g Pinseldose	082381

ANWENDUNGEN

Automobilindustrie
Chemische Industrie
Gießereien
Versorgungsbetriebe
Raffinerien

Mechanische Montage von

Bolzen, Zapfen, Flanschen, Presspassungen, Ventilschäften, Pumpenhülsen, Schrauben, Buchsen, Dichtungen, Lagern usw.

Verwendung für

Stahl
Edelstahl
Eisen
Aluminium
Kupfer
Messing
Titan

VORSICHT

Darf nicht an Sauerstoffsystemen verwendet werden

783

ACR

783 ist ein industrielles Hochleistungs-Anti-Haftmittel mit erstklassigem Korrosionsschutz und ausgezeichnetem Widerstand gegen Auswaschen durch Wasser. 783 eignet sich ideal, wenn Bolzen in erster Linie durch Korrosion festgefressen sind.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Bietet ausgezeichneten Schutz von Metall-Komponenten unter extremen Bedingungen
Extremer Korrosionsschutz and Widerstand gegen Auswaschen durch Wasser
Erleichtert die Demontage bis zu 900 °C
Füllt mikroskopisch kleine Unebenheiten
Keine toxischen Schwermetalle
Für extremen Druck bis zu 8 928 kg/cm²
Sicherer als herkömmliche Anti-Haftmittel auf Metallbasis
Geeignet für den Einsatz unter den meisten extremen Bedingungen



BEHÄLTERGRÖSSE 783	BESTELLNUMMER
250 g Pinseldose	082805
500 g Pinseldose	088653
500 g Falzdeckeldose	088771
20 Liter Behälter	088654

ANWENDUNGEN

Schifffahrt
Ölbohrinseln
Chemieanlagen
Abwasser
Bergbau
Metallerzeugung
Papier und Zellstoff

Allgemein

Bolzen
Schrauben
Zapfen
Rohrgewinde
Presspassungen
Pumpenhülsen
Keilverzahnungen

715

SPRAFLEX®/SPRAFLEX® GOLD



Ein Oberflächenschmierstoff für Kettenantriebe, offene Zahnräder und Drahtseile. Bildet eine langhaltende, nicht extrudierende Schutzschicht, die Anlagen unter schwerer Belastung schützt.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Nicht tropfend
Selbsthaftender, flexibler Schmierstoff
Wasserbeständig
Beständig gegen Säuredämpfe
Schützt vor Rost und Korrosion
Extrusionsfest
Von der NSF genehmigt
Ergänzt den Schmierstoff bei jeder Umdrehung



BEHÄLTERGRÖSSE 715	BESTELLNUMMER
Sprühdose	081702
20 Liter	081709
208 Liter	081707

BEHÄLTERGRÖSSE 715-GOLD	BESTELLNUMMER
Sprühdose	082015
3,8 Liter	081896
20 Liter	081897
208 Liter	081898

ANWENDUNGEN

Kettenantriebe
Offene Zahnräder
Hebezeuge
Drahtseile und -kabel
Textilmaschinen
Papiermaschinen
Entringungstrommeln
Dämme und Wehrschleusen
Schleppseile
Drehrohren/Trockner
Rotationszufuhranlagen
Förderbandketten

HINWEIS

Wenn ein sauberer fleckenfreier Film benötigt wird, ist 715 Spraflex Gold von Chesterton zu verwenden

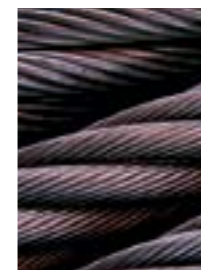
787

GLEITPASTE

Ein halbfester, rein synthetischer Hochtemperatur- und Hochdruckschmierstoff. Er hinterlässt eine feste Schmierstoffschicht auch noch lange nachdem andere Schmierstoffe verbraucht wurden – ohne zu beharzen geeignet bis zu 538 °C.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Reiner, nicht verkokender synthetischer Grundstoff
Schmiert bei Druckwerten bis zu 10 687 kg/cm²
Ausgezeichneter Widerstand gegen Auswaschen durch Wasser
Schleuderfester, anhaftender Schmierstoff
Geringer Reibungskoeffizient
Geringer Einfluss auf die Umwelt
Verstärkt durch Grafit und MoS₂
Von der NSF genehmigt



BEHÄLTERGRÖSSE 787	BESTELLNUMMER
500 g Pinseldose	086803
3,8 Liter	086805
20 Liter	086806

ANWENDUNGEN

Schmelzen
Schmieden
Metallvergütung
Chemieanlagen
Petrochemische Anlagen
Gießereien

Andere Anwendungen

Drahtseile
Kranseile
Eisenbahnweichen
Offene Zahnräder
Zahnstangenführungen

REINIGER UND ENTFETTER



REINIGUNGSEIGENSCHAFTEN

WASSERBASIS – alkalisch, pH-Wert 7 – 14

Petroleumöl und -fett
Natürliche Öle/Fette – tierisch, pflanzlich, Fischöle
Staub/Schmutz, Kohlestaub

Produkte von Chesterton

218 HDP
235 SSC
360 Phosphatfreier Reiniger
801 Reinigungslösung für
Industrie und Schifffahrt
803 Reinigungslösung für
Industrie und Schifffahrt II
820 KPC

WASSERBASIS – sauer, pH-Wert 0 – 7

Anorganische Ablagerungen
Hartwasserablagerungen
Anätzen und Reinigen von Beton
Metalloxide – Rost, Aluminiumoxid

Produkte von Chesterton

338 Super-Rostentferner
346 Kesselstein-
und Chemikalienreiniger

LÖSUNGSMITTELBASIS – Petroleum

Petroleumöl und -fett
Klebstoffe
Gummi/Kautschuk
Trennmittel für Gussformen
Lacke/Beschichtungen
Kunststoffe

Produkte von Chesterton

274 Industrie-Entfetter
276 ElektrokompONENTEN-
Reiniger
277 Metallentfetter
292 Präzisions-Entfettungsmittel
294 CSD

LÖSUNGSMITTELBASIS – halogeniert

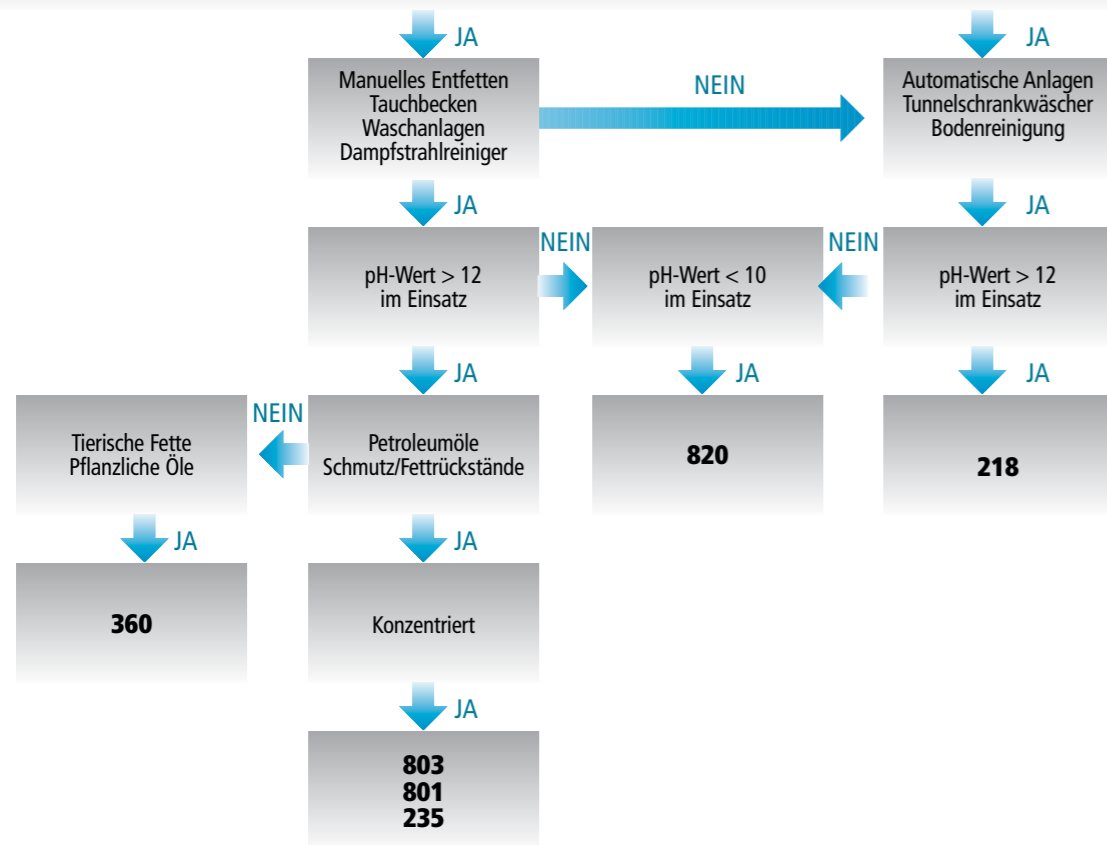
Stromführende elektrische Anlagen
Elektromotoren
Elektrische Regelungen
Schwierige organische Verunreinigungen

Produkte von Chesterton

273 Elektromotoren-Reiniger
279 PCS
296 Elektrokontakt-Reiniger

WASSERBASIERENDE REINIGER/ENTFETTER

ALKALISCHE REINIGER/ENTFETTER



218

HDP



Ein leistungsstarker, konzentrierter, nahezu schaumfreier flüssiger Alkali-Entfetter. Unter Berücksichtigung der Umwelt formuliert und ausgezeichnet geeignet für schwierige Entfettungsanwendungen.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

- Ausgezeichnet abspülbar
- Korrosionshemmend
- Keine Silikone
- Nicht brennbar
- Keine Gefahr durch Pulverstäube
- Keine toxischen Lösungsmittel
- Phosphatfrei
- Kann in der Nahrungsmittelverarbeitung eingesetzt werden
- Kein EDTA
- Von der NSF genehmigt
- Frei von Farb- und Duftstoffen



BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
20 Liter	083001
208 Liter	083002

ANWENDUNGEN

- Sprühkabinen-waschanlagen
- Bodenreinigungsmaschinen
- Hochdruckwaschanlagen
- Dampfstrahlreinigungsanlagen

HINWEIS

HDP 218 von Chesterton kann bis zu 82 °C eingesetzt werden

235

SSC



Ein leistungsstarker Reiniger, der ölige und fettige Ablagerungen, Wachse, lose Lacke und schweren Schmutz entfernt. Speziell für Dampfstrahlreinigungsanlagen formuliert.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

- Zusätze verhindern die Ablagerung von Kesselstein und das Verstopfen der Dampfstrahlreinigungsanlagen
- Wasserbasis
- Konzentriert
- Stark verdünnbar
- Biologisch abbaubar
- Nicht brennbar
- Enthält starke Alkalistoffe, Emulgatoren und Tenside
- Keine reizenden Dämpfe
- Von der NSF genehmigt



BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
20 Liter	080032
208 Liter	080033

ANWENDUNGEN

Allgemein

- Beton
- Mauerwerk
- Anlagen (alle Arten)

Papier und Zellstoff

- Papiermaschinen

Textilien

- Maschinen zur Textilherstellung

VORSICHT

Darf nicht auf Aluminium oder Metallen eingesetzt werden, die empfindlich gegen hohe Alkalinität sind. Auf lackierten Flächen vor dem Einsatz an einer kleinen Stelle auf Verträglichkeit testen

360

PHOSPHATFREIER REINIGER



Besonders wirksam für tierische Fette und pflanzliche Öle in der Nahrungsmittelindustrie; ein vielseitiger industrieller Reiniger für umweltsensible Bereiche.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

- Umweltsicher
- Entfernt anorganische und leichte bis mittelschwere organische Verunreinigungen
- Verseift tierische Fette und pflanzliche Öle
- Extrem stabiler Schaum
- Biologisch abbaubar
- Nicht brennbar
- Lösungsmittelfrei
- Von der NSF genehmigt
- Von der USCG genehmigt
- Wasserlöslich
- Stark konzentriert
- Stark verdünnbar



BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
20 Liter	083603
208 Liter	083607
1000 Liter	086562

ANWENDUNGEN

Nahrungsmittelbranche

- Fleisch- und Geflügelverarbeitungsanlagen
- Nahrungsmittelverarbeitungsanlagen
- Flaschenabfüllanlagen
- Wachs- und Fettentfernung von Entlüftungen, Herden, Hauben, Öfen und Abflüssen

Abwasserbehandlung

- Böden
- Pumpenstationen
- Schlammabfuhr
- Pilzentfernung

Schifffahrt

- Decks, Rumpfe, Bilgen

Industrie

- Böden, Wände, Vinylfliesen
- Beton
- Maschinen
- Schlosserei-Werkzeuge
- Kanalgitter

VORSICHT

Nicht für Aluminium verwenden

801

REINIGUNGSLÖSUNG FÜR INDUSTRIE & SCHIFFFAHRT

Ein effektiver, vielseitig einsetzbarer Industriereiniger auf Wasserbasis.



PRODUKTEIGENSCHAFTEN

- Konzentriert
- Breiter Verdünnungsbereich
- Nicht brennbar
- Biologisch abbaubar
- Stabiler, anhaftender Schaum
- Von der NSF genehmigt
- Von der USCG genehmigt
- Wirtschaftlich, effizient



BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
20 Liter	083202
208 Liter	083205

ANWENDUNGEN

Werkstatt/ Instandhaltung

Entfernt Schneidöle von Teilen vor Kontrolle, Montage und Versand

Schiffahrt

Entfernt Fäulnis, Schimmel und Pilzbewuchs von Rümpfen

Nahrungsmittel

Nahrungsmittelverarbeitungsanlagen
Klima- und Lüftungsanlagen
Boden/Abflüsse

VORSICHT

Nicht an Metallen verwenden, die empfindlich gegenüber Angriff durch alkalische Stoffe sind

803

REINIGUNGSLÖSUNG FÜR INDUSTRIE & SCHIFFFAHRT II

Ein leistungsstarker, lösungsmittelfreier Entfetter. Die fortschrittliche Tensid-Technologie bietet höchste Effizienz beim Entfernen von Verunreinigungen, besonders bei Anwendungen, für die bisher Lösungsmittel erforderlich waren.



PRODUKTEIGENSCHAFTEN

- Effektiv zum Entfernen von industriellen Verunreinigungen wie Staub, Schmutz und organischen Verschmutzungen wie Öle auf Petroleumbasis
- Phosphatfrei
- Biologisch abbaubar
- Kein Butyl Cellosolve[†]
- Kein EDTA
- Keine toxischen Lösungsmittel
- Konzentriert
- Stark verdünnbar
- Wirksam an zähen, schweren Verunreinigungen
- Nicht brennbar
- Keine reizenden Dämpfe
- Kann im erwärmten Zustand oder auch kalt eingesetzt werden
- Verträglich mit Druckwäschern und Dampfstrahlreinigern
- Von der NSF genehmigt

[†] Eingetragene Marke von Union Carbide Corporation



BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
3,8 Liter	086774
20 Liter	090379
208 Liter	090388
1000 Liter Beutel	086768

ANWENDUNGEN

Papier und Zellstoff

Reinigung von Produktionsanlagen

Chemie/ Ölverarbeitung

Produktionsanlagen

Nahrungsmittel

Betonböden
Ziegelwände
Motorblöcke
Eisenbahnausrüstungen
Landwirtschaftsgeräte
Baumaschinen und andere harte Flächen

VORSICHT

Darf nicht auf Aluminium oder Metallen eingesetzt werden, die empfindlich gegen hohe Alkalinität sind
Auf lackierten Flächen vor dem Einsatz an einer kleinen Stelle auf Verträglichkeit testen

820

KPC

820N

Dieser Reiniger verbindet eine hohe Leistungsfähigkeit mit einem effektiven Schutz der Umwelt und Sicherheit für das Personal, die ideale Wahl für Entfettung bei laufenden Prozessen.



PRODUKTEIGENSCHAFTEN

- Moderater pH-Wert
- Geringer Rückstand
- Keine starken alkalischen Bestandteile
- Phosphatfrei
- Nicht brennbar
- Nicht toxisch
- Biologisch abbaubar
- Stark verdünnbar
- Sicher für die meisten Metalle
- Von der NSF genehmigt
- Kein störender Geruch
- Bei Erwärmung auf 82 °C wirksam für Tauchbecken
- Kein Butyl Cellosolve[†] oder 2-Butoxyethanol
- Kein EDTA

[†] Eingetragene Marke von Union Carbide Corporation



ANWENDUNGEN

Entfernt rasch und effizient

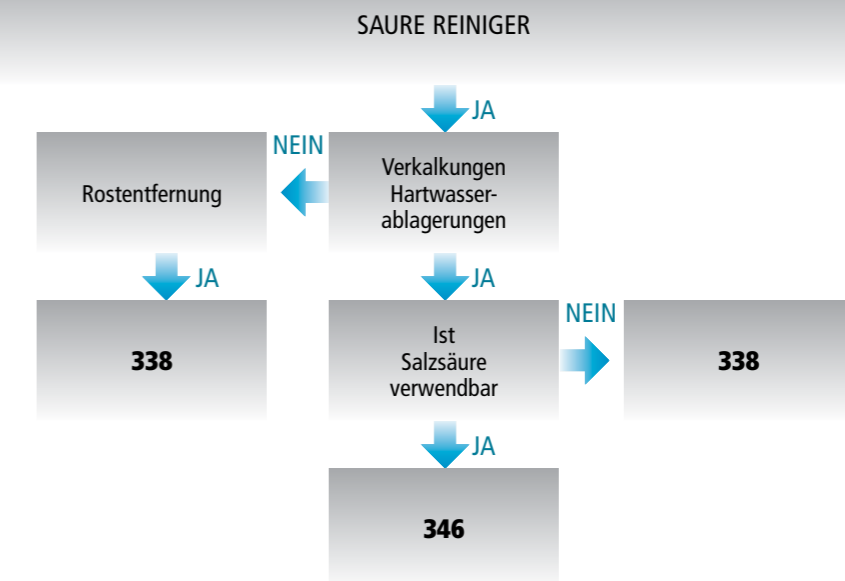
- Ölablagerungen
- Ruß- und Abgasrückstände
- Metallbearbeitungsflüssigkeiten
- Tierische Fette und pflanzliche Öle
- Schmierstoffe
- Verunreinigungen, die in industriellen Produktionsbereichen auftreten
- Optimale Ergebnisse beim Einsatz von Ultraschallmaschinen, kann auf bis zu 82 °C erhitzt werden, um die Reinigungswirkung zu verbessern

BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
20 Liter	082260
208 Liter	082264
1000 Liter Beutel	083555

BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
20 Liter	088584
208 Liter	088585

**Formel für die USA

SAURE REINIGER/ENTFETTER



SUPER-ROSTENTFERNER

Dieser Reiniger entfernt Rost von Eisenmetallen, Korrosion von Aluminium, hellt Kupfer, Messing, rostfreien Stahl und Zink sicher und schnell auf.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Stark konzentriert, auf Säurebasis
Kann an allen Metallen verwendet werden
Entfernt die Metalloxidschicht
Hellt Nichteisenmetalle auf
Bereitet Metalle auf die Lackierung vor
Schützt die Grundmetalle
Biologisch abbaubar
Wasserbasis
Nicht brennbar
Kann mit Wasser abgespült werden
Gewährleistet einen kurzfristigen Korrosionsschutz



ANWENDUNGEN

Allgemein
Vorbereitung der Metalloberfläche von Fahrzeugkarosserien
Fahrgestelle
Haushaltsgeräte
Spanend bearbeitete Teile
Werkzeugmaschinenrahmen
Blecharbeiten
Instandhaltung
Aufarbeitung von Teilen, die während der Lagerung korrodiert sind
Muttern/Schrauben
Gewindebaugruppen
Interne Korrosion
Wellen
Gussgehäuse



BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
338	
20 Liter	085904
208 Liter	085907

KESSELSTEIN- & CHEMIKALIENREINIGER

Ein leistungsfähiger, säurebasierender Mehrzweckreiniger mit Metallschutz-Inhibitoren für einen breiten Anwendungsbereich.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Biologisch abbaubar
Auf Wasserbasis
Nicht brennbar
Löst Rost und Kesselstein und schützt gleichzeitig die Grundfläche
Basis auf konzentrierter Salzsäure
Vielseitig
Effizient
Wirtschaftlich, spart Arbeits- und Wartungskosten sowie Energieverbrauch
Von der NSF genehmigt



ANWENDUNGEN

Entfernt Hartwasser-Ablagerungen, Kesselstein und Korrosion von
Dampfkessel-Rohrleitungen
Kondensatwassersystemen
Wasserzirkulationsanlagen

Allgemein

Anätzen von Betonflächen
Reinigt fleckigen Beton
Entfernt Zementablagerungen von Anlagen

VORSICHTSMASSNAHMEN

Nicht wirksam für Fett, Öl und herkömmliche Verunreinigungen
Nicht zum Einsatz auf Aluminium, lackierter Emaile, rostfreiem Stahl oder Dekormetallen geeignet

HINWEIS

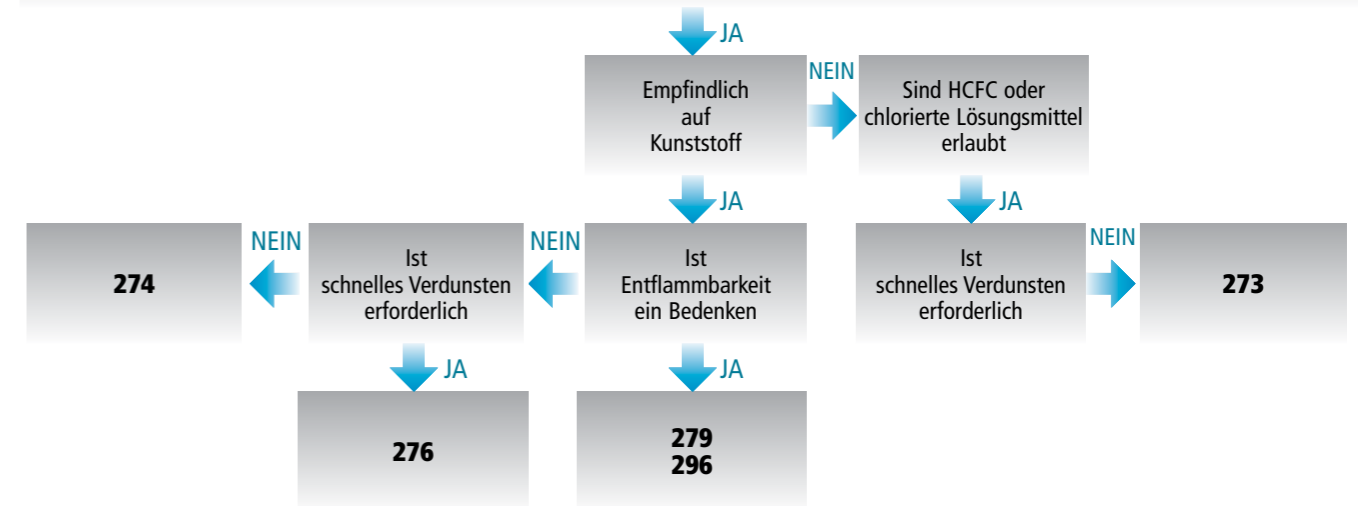
Detaillierte Anleitungen zum Auftragen sind dem Produktdatenblatt zu entnehmen



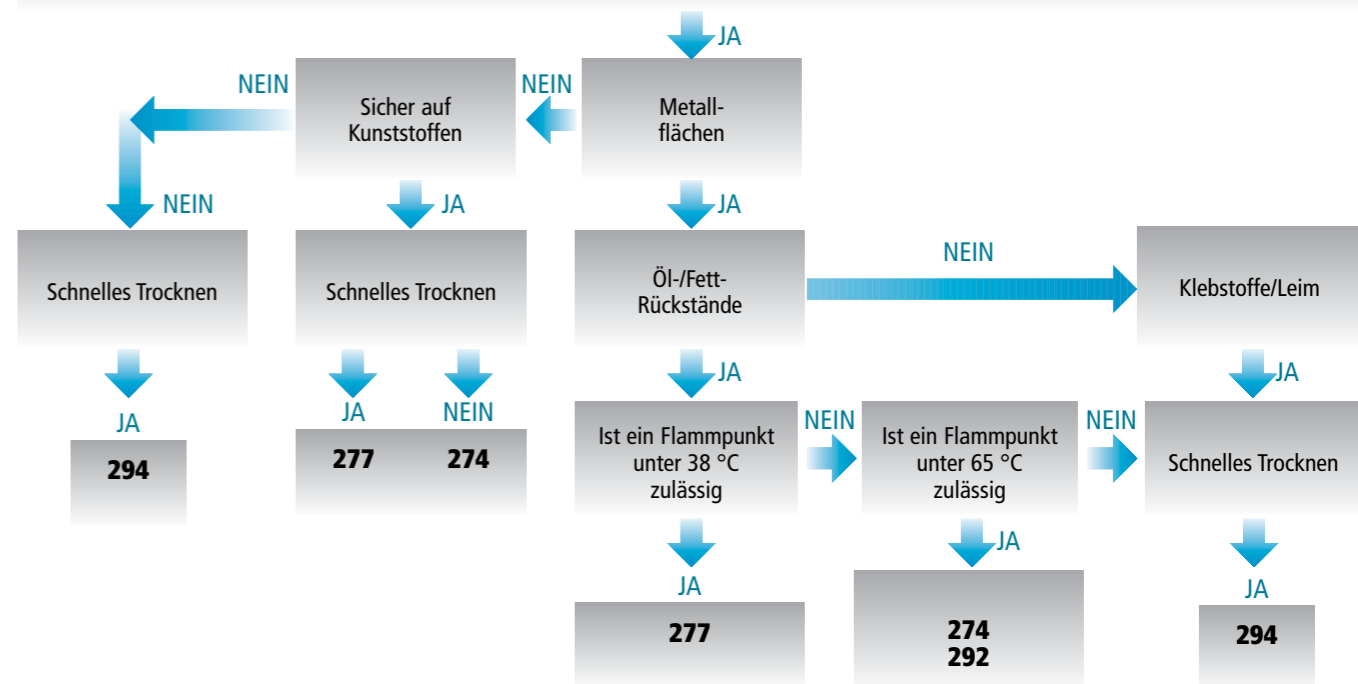
BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
346	
20 Liter	088403
208 Liter	088407

REINIGER/ENTFETTER AUF LÖSUNGSMITTELBASIS

REINIGER/ENTFETTER FÜR ELEKTRONISCHE ANLAGEN



REINIGER/ENTFETTER FÜR MECHANISCHE ANLAGEN



274

INDUSTRIE-ENTFETTER

Ein Entfetter für Anwendungen in der Industrie und der Schifffahrt.



PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Löst Petroleumöl, Fett, Teer und andere organische Verunreinigungen
Keine Korrosion von Metallen
Geringe Verdunstungsrate führt zu geringerem Verbrauch und längerer Standzeit
Schwacher Geruch
Geringer Anteil an Aromaten
Hoher Flammpunkt
Greift die meisten Lacke und Kunststoffe nicht an
Sicherer Einsatz auf allen Metallen
Schnelle Tiefenwirkung
Von der NSF genehmigt



ANWENDUNGEN

Metallbearbeitungsindustrie
Lackierereien
Kesselhäuser
Reparaturwerkstätten
Werften
Instandhaltungswerkstätten
Tauchtanks
Harte Oberflächen
Spanend bearbeitete Teile
Rezirkulierende Teilwaschsysteme mit Rührwerk
Metallteile
Anlagen

BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
274	
Sprühdose	081676
3,8 Liter	081278
20 Liter	081006
208 Liter	081013

276

ELEKTROKOMPONENTEN-REINIGER

Ein schnell verdunstender Hochleistungsentfetter ohne Ozon-zerstörende Lösungsmittel.



PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Schnelle Verdunstungsrate
Geringer Rückstand
Enthält keine chlorierten Lösungsmittel
Sicherer Einsatz auf allen Metallen
Keine Ozon zerstörenden Stoffe
Von der NSF genehmigt



ANWENDUNGEN

Sprühreinigung
Schalter
Regler
Schaltpultanzeigen
Platinen
Kontakte
Hebel
Steuertafeln
Entfettung harter Oberflächen
Anlagen
Motoren
Nicht stromführende elektrische Anlagen
Halb Fertigteile

BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
276	
Sprühdose	081622
20 Liter	081623
208 Liter	081624

294

CSD

Ein schnell wirkender industrieller Allzweckentfetter, der den Zeitaufwand für mechanische Instandhaltungsaufgaben und kostspielige Stillstandszeiten verringert.



PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Schnelle Verdunstung
Rückstandsfrei
Sicher auf allen Metallen
Sicher auf den meisten Kunststoffen, Gummi und Beschichtungen – vor Verwendung ausprobieren
Geringer Anteil an Aromaten
Kein HCFC, CFC, TCE, n-PBr
Entfernt Staub, Schmutz, Öl und andere industrielle Verunreinigungen
Löst Harze, Polymere, Klebstoffe und Petroleumrückstände
Flammpunkt (ASTM D 93, DIN 51 755) <-18 °C



ANWENDUNGEN

Ketten und Seile
Getriebegehäuse
Gesenke und Formen
Lager
Pressluftwerkzeuge
Pneumatikwerkzeuge
Gabelstapler
Bremsen und Kupplungen
Materialumschlagmaschinen
Teile und Werkzeuge

VORSICHT

294 CSD sollte nicht an stromführenden elektrischen Anlagen oder in der Nähe von Zündquellen verwendet werden

BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
294	
Sprühdose	080783

277

METALLENTFETTER

Ein leistungsstarker, nicht chlorierter Entfetter für industrielle Anwendungen, der nur geringe Rückstände hinterlässt und in Öle, Fette und andere Verunreinigungen eindringt.



PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Schnelle Verdunstungsrate
Sicherer Einsatz auf allen Metallen
Geringer Anteil an Aromaten
Starke Spülwirkung
Entfernt Staub, Schmutz, Öl und andere industrielle Verunreinigungen
Geringer Rückstand
Keine Ozon-zerstörenden Verbindungen oder vermutete Karzinogene
Von der NSF genehmigt



ANWENDUNGEN

Allgemein
Wälzlager
Gleitflächen
Scharniere
Ventile und Armaturen
Motoren
Kettenantriebe/
Kettenräder
Mechanisch bewegte Teile
Empfindliche Präzisionsinstrumente
Halbfertigteile
Anlagen

BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
277	
Sprühdose	083236
20 Liter	083432
208 Liter	083433

273

ELEKTROMOTOREN-REINIGER



Entfernt Fett, Schlamm, Schmutz von Motoren und elektrischen Anlagen, die mit bis zu 240 V in Betrieb sein können. Eines der wenigen Produkte, die von Underwriters Laboratories als nicht brennbar eingestuft sind.†

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Nicht brennbar
Entfettet Elektromotoren effektiv, während diese mit bis zu 240 V betrieben werden können
Hohe Durchschlagsfestigkeit
Nicht leitend
Nicht korrosiv
Von der NSF genehmigt
Entfernt schwere und leichte Öle und Fette sowie organische Rückstände
Verdunstet rasch, kein Rückstand

† Von Underwriters Laboratories, Inc. nur bezüglich der Brandgefahr eingestuft. Der Sprühstrahl ist nicht brennbar. Abgelagerter Flüssigkeitsrückstand ist als nicht brennbar klassifiziert.



BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
273	
Sprühdose	080502
20 Liter	080514
208 Liter	080517

ANWENDUNGEN

Elektronische Anlagen
Elektromotoren
Sicherungshalterungen
Gebläse
Lüfter
Hebezeuge
Schalter
Trafos
Seile
Steuertafeln
Motorwicklungen
Schaltkarten
Elektrische Testgeräte
Motorisierte Instrumente

HINWEIS

Bei Kunststoffen, Lacken oder Gummi vor dem Einsatz erst eine kleine Fläche testen
Bei Bedarf nachschmieren

279

PCS



Ein klares, farbloses Lösungsmittel zur Präzisionsreinigung mit geringem Geruch. Modernste HFE-Technologie entfernt leichte Öle, Teilchen, Krytox† Fett, Fluorpolymere und andere Verunreinigungen von elektrischen und elektronischen Kontakten und Baugruppen.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Nicht brennbar
Schnell verdunstend
Geringer Rückstand
Nicht korrosiv
Hoher Reinheitsgrad
Hohe Durchschlagsfestigkeit
Keine Ozon-zerstörende Wirkung
Keine flüchtigen organischen Kohlenwasserstoffe
Ersetzt CFC-113
Sicher auf Kunststoffen
Von der NSF genehmigt

† Krytox ist eine Marke von E.I. du Pont de Nemours



BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
279	
Sprühdose	083434

ANWENDUNGEN

Elektronik
Elektrische/elektronische Anlagen
Motorisierte Instrumente
Medizin
Medizinische Geräte
Sauerstoffleitungen und -ventile
Allgemein
Gyroskope
Empfindliche Instrumente

HINWEIS

Eine vollständige Materialverträglichkeitstabelle und detaillierte Produktinformationen sind dem Produktdatenblatt von 279 zu entnehmen oder bei Ihrer örtlichen Vertretung zu erfragen

292

PRÄZISIONS-ENTFETTUNGSMITTEL



Schnell verdunstende Lösungsmittelmischung in industrieller Stärke mit geringem Geruch zur raschen Reinigung von Anlagen vor der Demontage, Instandhaltung und Reparatur.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Flammpunkt 41 °C
Schwacher Zitrusgeruch
Geringer Anteil an Aromaten
Sicher für alle Metalle und die meisten Kunststoffe
Schnelle Verdunstungsrate
Entfernt Öl, Fette, Wachs, Teer und ähnliche organische Verunreinigungen
Ersatz für Kerosin, Spiritus, chlorierte Lösungsmittel und Entfetter auf Naphtha-Grundlage
Hoher Kb-Wert
Enthält keine Ozon-zerstörenden Stoffe
Geringer Rückstand
Von der NSF genehmigt



BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
292	
Sprühdose	080529
20 Liter	080563
208 Liter	080564

ANWENDUNGEN

Lager
Riemen-/Seilscheiben
Ventile und Armaturen
Ketten
Seile
Formen
Drehbänke
Pressen
Produktionswerkzeuge
Fertigteile
Nicht Strom führende elektrische Anlagen, Motoren, Schalter und Regler

HINWEIS

Kann einige Gummi- und Kunststoffsorten angreifen. Vor Gebrauch testen

296

ELEKTROKONTAKT-REINIGER*



Eine neue Generation eines Präzisionsreinigers auf Lösungsmittelbasis, der CFC-113, HCFC-141b sowie andere Ozon-zerstörende Stoffe ersetzt.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Nicht brennbar
Keine flüchtigen organischen Kohlenwasserstoffe
Keine Ozon-zerstörende Wirkung
Schnell verdunstend
Sicher auf Kunststoffen
Geringer Rückstand, hohe Reinheit
Nicht korrosiv
Hohe Durchschlagsfestigkeit
Stellt elektrische Leitfähigkeit in stromführenden Geräten wieder her bzw. verbessert diese
Entfernt fluoridierte Schmierstoffe
Von der NSF genehmigt

*In der Europäischen Union nicht erhältlich



BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
296	
Aerosol (nicht in Großpackung erhältlich)	080631

ANWENDUNGEN

Schalter
Regler
Schaltpultanzeigen
Platinen
Kontakte
Hebel
Motorisierte Instrumente
Medizinische Geräte
Steuertafeln
Entfettung harter Oberflächen von
Anlagen
Motoren
Halbfertigteilen



WARTUNGSPRODUKTE FÜR DIE INSTANDHALTUNG

706

RUSTSOLVO®

Dieses hochwertige, schnell wirkende Öl mit Tiefenwirkung erreicht unzugängliche Bereiche, löst festgefressene Muttern, Schrauben und Armaturen ohne das Basismetall zu beschädigen.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Hat eine einzige Funktion
Sicher auf Kunststoffen und lackierten Oberflächen
Extrem niedrige Oberflächenspannung
Von der NSF genehmigt
Enthält keine Glykole, Alkohole, DMSO (Dimethylsulfoxid) oder chlorierte Lösungsmittel
Angenehmer Geruch
Kompromisslos – die bestmögliche Tiefenwirkung
Dringt in mikroskopische Freiräume ein
Chesterton Sprasolvo® ist das gleiche, schnell wirkende Öl mit Tiefenwirkung in Aerosol-Form



ANWENDUNGEN

Verwendung für alle korrodierten oder festgefressenen Gewindebaugruppen

Rohrleitungs-
installationen
Maschinen
Lkws
Pipelines
Eisenbahn
Traktoren
Dampf- und
Gasanschlüsse
Ventile und Pumpen
Bohrvorrichtungen
Kfz-Werkstätten
Schiffe

HINWEIS

Wenn eine leichte Schmierung erforderlich ist, die Ketten-Innenlager-Schmierung 601 von Chesterton verwenden. Als feuchtigkeitsverdrängende Korrosionsschutzbeschichtung Feuchtigkeitsschutz 775 verwenden

BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
706	
1 Liter	081310
20 Liter	081312
208 Liter	081307

723

SPRASOLVO®

723FG

Schnell wirkendes Öl mit Tiefenwirkung in einer praktischen Treibgasdose. Eignet sich ausgezeichnet an unzugänglichen Stellen, an denen Rost, Teer, Fett und Schmutz das einfache Entfernen von Muttern, Schrauben und Armaturen verhindern.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Hat eine einzige Funktion, zielgenauer Sprühstrahl
Sicher auf Kunststoffen und lackierten Oberflächen
Extrem niedrige Oberflächenspannung
Von der NSF genehmigt
723FG – Entspricht FDA Standard 21CFR 172.884, 178.3620, 178.3650
Enthält keine Säuren oder chlorierte Lösungsmittel
Angenehmer Geruch
Kompromisslos – die bestmögliche Tiefenwirkung
Dringt in mikroskopische Freiräume ein



ANWENDUNGEN

Schiffe
Bohrvorrichtungen
Kfz-Werkstätten
Eisenbahn
Pipelines
Traktoren
Dampf- und
Gasanschlüsse
Lkws
Maschinen
Ventile
Pumpen

HINWEIS

FG bedeutet, dass dieses Produkt für den Einsatz in der Lebensmittelindustrie geeignet ist
Die Ketten-Innenlager-Schmierung 601 von Chesterton verwenden, wenn leichte Schmierung erforderlich ist. Als feuchtigkeitsverdrängende Korrosionsschutzbeschichtung Feuchtigkeitsschutz 775 verwenden



BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
723	
Sprühdose	081308

BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
723FG	
Sprühdose	083770

730

SPRAGRIP®

Riemen-Anti-Rutschmittel mit überlegenem Wirkungsgrad in einer praktischen Aerosol-Sprühdose. Verlängert die Standzeit von Leder-, Gummi-, Leinen- und Kunststoffriemen – verhindert Rutschen aller Keil-, Flach- und Rundriemen.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Eliminiert Rutschen
Kein Verglasen oder Aushärten
Zielgenauer Sprühstrahl
Enthält keine Harze, Öle oder aggressiven Lösungsmittel bzw. keinen Asphalt
Spart Energie, stellt den mechanischen Wirkungsgrad wieder her
Nicht färbend
Von der NSF genehmigt
Weniger Schmutzanhaftungen, kein Schmutzaufbau
Hält den Lagerbestand an Riemen aufrecht
Macht Riemen auch bei höchster Feuchtigkeit wasserfest und verhindert Rutschen



BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
730 Sprühdose	080308

ANWENDUNGEN

Riemenantriebe
Automobilantrieben
Industrielle Anlagen
Lüfter
Verpackungsförderbänder
Förderbänder
Generatoren
Pumpen
Kompressoren
Anwendungen in Gebäuden oder im Freien
Regelt den Riemenrutsch auf Grund von Feuchtigkeit, Staub, Hitze und Kälte
Verhindert Zustandsverschlechterung durch UV-Strahlung, Chemikaliendämpfe und Wasser

800

GOLDEND® BAND

Formbares Hochleistungs-Dichtungsband mit hoher Reißfestigkeit aus trockenem PTFE zur Benutzung an Metall- oder Kunststoffgewinden, Verrohrungen oder Bolzen.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Temperaturbereich von -240 °C bis 260 °C
Dichtet vollständig ab und lässt sich leicht lösen
UL gelistet
Entspricht dem US-Standard MIL-T-27730A
Von der NSF genehmigt
DVGW-Zulassung Nr. 96.01e907
Geeignet zum Einsatz mit Sauerstoff
Nicht alternd und nicht aushärtend
Chemisch beständig
Erfordert weniger Wicklungen
Beständig gegen Einreißen und Brechen
Verstopft Brennstoffleitungen nicht
Armaturen können ohne Leckage justiert werden



BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
800 - metrisch	
6,4 mm x 13,72 m	000805
12,7 mm x 4,57 m	000801
12,7 mm x 13,72 m	000802
12,7 mm x 32,92 m	000803
19,1 mm x 13,72 m	000804
25,4 mm x 13,72 m	000806

BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
800 - Zoll	
1/4 x 540 Zoll	000805
1/2 x 180 Zoll	000801
1/2 x 540 Zoll	000802
1/2 x 1296 Zoll	000803
3/4 x 540 Zoll	000804
1 x 540 Zoll	000806

ANWENDUNGEN

Trockendichtungsband für Flüssigkeiten
Dampf, Wasser, Salzwasser, Luft, Treibstoffe, Kältemittel, Säuren, Laugen, alle Lösungsmittel

Gase

Wasserstoff, Ammoniak, Sauerstoff, Propan, Butan, Stickstoff

Andere

Dichtet alle Verrohrungen und die meisten industriellen Rohrgewinde
Pneumatik- und Hydraulikarmaturen bis zu 690 bar

VORSICHT

Bei Einsatz mit Salpetersäure oder Mischsäuren bei Chesterton nachfragen

860

**FORMBARE POLYMER-FLACHDICHTUNG**

Zweiteiliges, extrudierbares Dichtungsmaterial ermöglicht das Bilden extrem dünner Dichtungen beliebiger Größe und Form. Klebt nicht.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Wirtschaftlich; Material kostet weniger als komprimierte Flachdichtungen
Material härtet nicht aus
Hält Temperaturen von bis zu 260 °C stand
Ausgezeichnete Beständigkeit gegen Öle, Wasser, Chemikalien und Lösungsmittel
Dampf bis zu 6,8 kg/cm² (100 psi) und 170 °C
Haftet nicht; saubere Trennung
Füllt Unebenheiten und Kratzer bis zu 6 mm tief aus
Bleibt elastisch, reißt nicht und verstopft keine Leitungen
Von der NSF genehmigt
Entspricht FDA-Standards 21CFR 175.300 und 177.2600



KITS	BESTELLNUMMER
860	
Kit	086310
Werkzeugkasten-Kit	084883

ANWENDUNGEN

Zur Abdichtung komplizierter mechanischer Baugruppen

Getriebegehäuse
Inspektionsluken
Getriebe
Lagergehäuse
Differenziale

Dichtungsflächen

Armaturen, einschließlich Gewindearmaturen, Armaturen mit Schlauchschellen und O-Ringen sowie Presspassungen
Ölwannen und -tanks
Turbinengehäuse
Elektrische Schaltkästen
Vakuumsysteme

VORSICHT

Nicht zum Einsatz mit konzentrierten Säuren oder heißen konzentrierten Laugen geeignet

900

GOLDEND® PASTE

Nicht härtende, nicht korrosive, formbare PTFE-Gewindedichtung und Schmiermittel zum Einsatz bei schwierigen Bedingungen an Rohrverbindungen, Pneumatikarmaturen und Hydraulikleitungen.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Schmiert Gewinde beim Zusammenbau, dichtet vollständig ab und ermöglicht ein einfaches Lösen
Zum Gebrauch bei Temperaturen von bis zu 260 °C
Nicht aushärtend
Nicht korrodierend
Nicht toxisch
Keine flüchtigen Lösungsmittel
Von der NSF genehmigt
UL gelistet

**ANWENDUNGEN**

Gewindedichtmittel und Schmiermittel für Flüssigkeiten

Wasser, Salzwasser, Brennstoffe, Kältemittel, Säuren, Laugen, Lösungsmittel

Gase

Dampf, Luft, Propan, Butan, Stickstoff und Ammoniak**

Andere Anwendungen

Pneumatik- und Hydraulikarmaturen
Nicht fressende Abdichtung bis zu 260 °C
Hält Dichtung während der Montage an Ort und Stelle

HINWEIS

Nicht zum Gebrauch mit flüssigem oder gasförmigem Sauerstoff geeignet

**Beim Einsatz mit Salpetersäure oder Mischsäuren bei Chesterton nachfragen

BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
900	
200 g Tube	000908
250 g Pinseldose	086852
500 g Pinseldose	000909
20 Liter	000936

3500

VALVELON®

Einzigartiges, mehrschichtiges Dichtungsmaterial aus 100 % PTFE – lässt sich nicht auspressen, Dichtung passt sich den Dichtungsflächen an. Ideal für Ventilpackungen und Flanschdichtungen, dichtet in breitem Temperaturbereich und gegen nahezu alle Chemikalien ab.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Zum Packen von Ventilen/Abdichten von Flanschen
Das dichte, gewickelte Material passt sich allen Vertiefungen an, ermöglicht ein ausgezeichnetes Abdichten ohne Kaltfluss-Auspressung
Nicht aushärtend
Nicht toxisch
Unbeschränkte Lagerfähigkeit
Reduziert die Notwendigkeit, viele verschiedene Ventilspindelpackungen und Dichtungen auf Lager zu halten
Chemisch inert
Breiter Temperaturbereich -240 °C bis 260 °C
Hohe Zugfestigkeit
Von der NSF zugelassen



BEHÄLTERGRÖSSE 3500 - metrisch	BESTELLNUMMER
2,4 mm x 15,3 m	003566
4,0 mm x 10,7 m	003570
5,6 mm x 4,6 m	003574
7,1 mm x 2,7 m	003578

BEHÄLTERGRÖSSE 3500 - Zoll	BESTELLNUMMER
3/32 Zoll x 50 Fuß	003566
5/32 Zoll x 35 Fuß	003570
7/32 Zoll x 15 Fuß	003574
9/32 Zoll x 9 Fuß	003578

ANWENDUNGEN

Im Allgemeinen alle Stoffe in einem pH-Wertebereich zwischen 0 und 14
Dampf, Salzwasser, Luft, Kältemittel, Schwefelsäure, Salzsäure, Salpetersäure, Chromsäure
Natriumhydroxid, Kaliumhydroxid, Kerosin, Benzin, Perchlorethylen, Wasserstoff, Ammoniak, fluoridierte Lösungsmittel
Chlor, Propan, Butan, Stickstoff

VORSICHT

Nicht zum Gebrauch mit flüssigem oder gasförmigem Sauerstoff, geschmolzenen Alkalimetallen und einigen seltenen halogenierten Stoffen geeignet

995

TRENNMITTEL

Ein konzentriertes Trennmittel zum Gebrauch für alle Gussanwendungen. Bis zu 20 % mehr Trennungen pro Anwendung; erhöht die Produktivität und reduziert teuren Ausschuss.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Einzigartiger komplexer Silikonpolymer
Enthält keine chlorierten Kohlenwasserstoffe, chlorierten Lösungsmittel oder halogenierte Stoffe
Mehrere Trennungen pro Auftragung
Keine Ansammlung, Gussform bleibt sauber
Einfach aufzutragen
Hochglanz-Oberfläche, die nass aussieht
Weniger Ausschuss
Feinere Details
Schnellere Zyklusabwicklung



BEHÄLTERGRÖSSE 995	BESTELLNUMMER
Sprühdose	081675
20 Liter	081779
208 Liter	081860

ANWENDUNGEN

Ideal für die folgenden Gussanwendungen

Sandkerne
Präzisionsguss
Einspritzguss
Thermoset-Kunststoffe
Thermoplastik

Geeignet für

Acryl
Zellulose
Polystyren
Polyester
Polyurethan
Kautschuk

989

TRENNFLÜSSIGKEIT

Ein konzentriertes Trennmittel auf Silikonbasis zum Gebrauch für Gussformen alle 60 °C und 260 °C ohne Anhaften, Fleckenbildung oder Markierung.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Nicht brennbar
Konzentriert
Enthält keine organischen Lösungsmittel
Kein hydrochlorierten und chlorierten Kohlenwasserstoffe oder halogenierten Stoffe
Maximale Trennwirkung ohne Ansammlung in der Gussform
Oxidiert und verkohlt nicht
Erhöht Sicherheit für das Personal
Weniger Ausschuss
Umweltsicher
Feineres Detail, stark glänzende Oberfläche
Einfach aufzutragen



BEHÄLTERGRÖSSE 989	BESTELLNUMMER
20 Liter	081693

ANWENDUNGEN

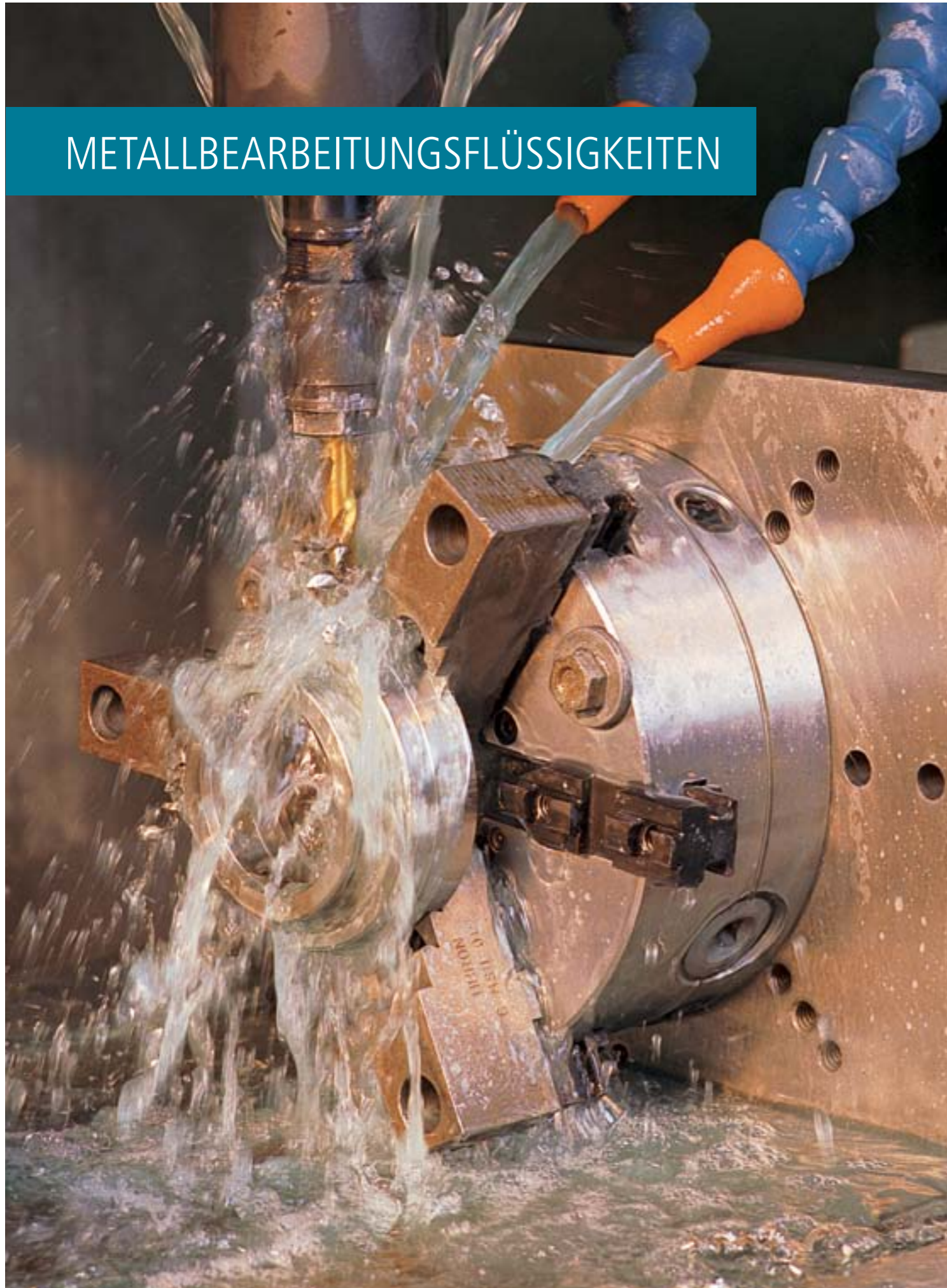
Ideal für die folgenden Gussanwendungen

Sandkerne
Präzisionsguss
Einspritzguss
Thermoset-Kunststoffe
Thermoplastik

Geeignet für

Acryl
Zellulose
Polystyren
Polyester
Polyurethan
Kautschuk

METALLBEARBEITUNGSFLÜSSIGKEITEN



380

SCHNEID-/KÜHLMITTEL



Vollsynthetischer, biologisch abbaubarer und wasserlöslicher Kühlschmierstoff mit ausgezeichneter Schmierfähigkeit und Wärmeableitfähigkeit verlängert die Standzeit der Werkzeuge.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Hoher Detergenziengehalt
Keine Bakterienbildung
Unempfindlich gegen hartes Wasser
Einfach mit Wasser zu entfernen – keine Lösungsmittel erforderlich
Enthält kein Petroleumöl oder Mineralöl
Korrosionshemmend
Erstklassige Wärmeableitfähigkeit
Konzentriert, mit Wasser zu verdünnen
Nur geringes Austragen
Ausgezeichnet zum Filtern geeignet
Für alle Metalle außer Magnesium



ANWENDUNGEN

Räumen
Bohren
Schleifen
Spanende Bearbeitung
Fräsen
Aufreiben
Sägen
Gewindeschneiden
Drehen

HINWEIS

Angaben bez. empfohlener Verdünnungen, Pflege, Reinigung, Lagerung und Abfallentsorgung dem Produkt-Datenblatt entnehmen
Es wird empfohlen, den Tank mit 814 KSS Wannenreiniger von Chesterton zu reinigen

BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
380	
20 Liter	080091
208 Liter	080175
1 000 Liter Beutel	083271

388

SYNTHETISCHE SCHNEIDFLÜSSIGKEIT



Eine rein synthetische Zusammensetzung zur sicheren Benutzung bei maschinellen Metallbearbeitungsvorgängen mit hoher Drehzahl und Vorschubrate sowie bei der manuellen oder automatischen Einmalbearbeitung.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Gebrauchsfertig
Dünnflüssig, dringt in enge Toleranzen ein
Metallspäne kleben nicht
Kann für Aluminium und Aluminiumlegierungen verwendet werden
Erzeugt keinen Rauch, Nebel oder Dampf
Geruchlos
Biologisch abbaubar, enthält kein Öl und keine Lösungsmittel
Ausgezeichnete Schmierfähigkeit
Erstklassige Wärmeableitfähigkeit
Verlängert die Werkzeug-Standzeit
Korrosionshemmend
Enthält keine PCBs, Nitrite, Phenole, Quecksilberverbindungen, chlorierten Kohlenwasserstoffe, kein Chlor und keinen Schwefel



ANWENDUNGEN

Gewindeschneiden
Senken
Aufreiben
Feingewindeschneiden
Bohrung
Fräsen
Kann in BENEDELUNGSANWENDUNGEN eingesetzt werden

HINWEIS

Angaben bzgl. empfohlenem Einsatz, Liste der Metalle, Reinigung, Lagerung und Abfallentsorgung dem Produkt-Datenblatt entnehmen

BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
388	
475 Milliliter	081491
20 Liter	081492
208 Liter	081194

389

SYNTHETISCHER GEWINDESCHNEIDHONIG



Bietet die industrielle Leistung herkömmlicher Flüssigkeiten auf Petroleum- und Lösungsmittelbasis verbunden mit der überlegenen Schmierwirkung einer synthetischen Zusammensetzung mit maximaler Wärmeableitfähigkeit.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Gebrauchsfertig
Anhaftend, wird nicht weg geschleudert
Aussehen und Eigenschaften wie Petroleumöl
Ausgezeichnete Schmierwirkung
Reduziert Festfressen
Verlängert die Werkzeug-Standzeit
Korrosionshemmend
Kein Chlor, keine chlorierten Kohlenwasserstoffe und kein Schwefel
Erzeugt keinen Rauch, Nebel oder Dampf
Geruchlos
Biologisch abbaubar



ANWENDUNGEN

Gewindeschneiden
Senken
Aufreiben
Feingewindeschneiden
Bohren
Fräsen

HINWEIS

Angaben bzgl. empfohlenem Einsatz, Liste der Metalle, Reinigung, Lagerung und Abfallentsorgung dem Produkt-Datenblatt entnehmen



BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
389	
475 Milliliter	083431
20 Liter	083429

395

GEWINDESCHMIERSTOFF



Nicht korrosive, nicht fleckende Verbindung, die für alle Metalle, einschließlich Aluminium und Aluminiumlegierungen verwendet werden kann.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Hohe Viskosität – haftet an Werkzeugen an
Enthält keine chlorierten Kohlenwasserstoffe
Keine Korrosion an Aluminium oder anderen Weichmetallen
Ausgezeichnete Schmierwirkung für Weichmetalle
Verbessert die Schneidgenauigkeit
Klar, geruchlos, nicht fleckend
Angenehmer milder Geruch
Verbessert die Bearbeitbarkeit, freie Bewegung des Spans und reduzierter Austrag
Eliminiert Festfressen, fördert einheitliche Schnittbildung
Verlängert die Werkzeugstandzeit
Erhöht die Produktivität
Von der NSF genehmigt



ANWENDUNGEN

Gewindeschneiden
Feingewindeschneiden
Aufreiben
Ansenken
Fräsen
Räumen
Luftnebelauftragung
Geeignet für viele Metalle einschließlich Aluminiumlegierungen
Ausgezeichnet geeignet für Aluminiumgussstücke und die Bearbeitung von Prototypen

BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
395	
Sprühdose	085201
20 Liter	085211

390

SCHNEIDÖL



Schmierflüssigkeit mit hoher Viskosität; enthält Zusätze, die bei schwierigen Anwendungen eine hohe Leistung sicherstellen.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Einsatz an harten oder weichen Eisenmetallen
Leistungsstarke Hochdruckadditive
Ermöglichen maximale Standzeit des Werkzeugs
Ausgezeichnete Oberflächenbeschaffenheit der Teile
Haftet an senkrechten und überhängenden Flächen
Sauberer Schnitt, verhindert Mikroverschweißungen, Festfressen und Materialaufbau an den Kanten
Schützt gegen Rost
Kein unangenehmer Geruch
Von der NSF genehmigt



ANWENDUNGEN

Ein Schmiermittel für alle Arten der Metallbearbeitung

Räumen
Senken
Bohren
Sägen
Aufreiben
Fräsen
Gewindeschneiden
Ansenken

HINWEIS

Werkzeuge und Teile lassen sich einfach mit Entfettern auf Wasserbasis, wie 801 Reinigungslösung für Industrie und Schifffahrt, oder Entfettern auf Lösungsmittelbasis, wie 274 Industrie-Entfetter von Chesterton reinigen; weitere Informationen sind dem Produkt-Datenblatt zu entnehmen



BEHÄLTERGRÖSSE	BESTELLNUMMER
390	
Sprühdose	080102

KORROSIONSSCHUTZBESCHICHTUNGEN



421

FARBLOSER SCHUTZÜBERZUG (CPC)



Diese Acrylbeschichtung für den universellen Einsatz erzeugt einen klaren, undurchdringlichen, elastischen Film, der bis zu 80 °C gegen Luft, Wasser, Öl, Chemikalien und Korrosion schützt.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

- Durchsichtig
- Vergilbt nicht
- Hohe Durchschlagsfestigkeit
- Ölbeständig
- Wasserbeständig
- Nicht fleckend
- Schnell trocknend
- Hochglänzend
- Widerstand gegen Pilzbefall
- Schützt Kupfer, Aluminium und Messing vor der Bildung einer matten Oxidschicht



ANWENDUNGEN

- Metallmaschinen
- Werkzeuge
- Formen
- Papierschilder
- Dokumente
- Zeichnungen
- Anschlüsse
- Elektrische Baugruppen
- Elektronische Schaltkarten
- Motorwicklungen



BEHÄLTERGRÖSSE
421
Sprühdose

BESTELLNUMMER
084901

438

PTFE-ÜBERZUG

Die beste Kombination eines sauberen, trockenen Teflon-Pulverschmiermittels mit einer zähen Schutzbeschichtung, die gegen Wasser und Chemikalien beständig ist.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

- Spezielle Ausführung für glatte, nicht poröse Flächen
- Nicht fleckend
- Trocknet sofort
- Nicht ölig, nicht fettig
- Ausgezeichnete chemische Widerstandsfähigkeit
- Starke Beständigkeit gegen Auswaschen
- Nimmt keine Feuchtigkeit auf und speichert keine Feuchtigkeit
- Eliminiert Kleben und Materialanlagerungen
- Reduziert Schmiermittelkosten
- Spart Produktionszeit
- Reduziert Energieverbrauch
- Von der NSF genehmigt



ANWENDUNGEN

- Metalle
- Kunststoffe
- Holz
- Leder
- Gummi
- Glas
- Lackierte Flächen
- Gasfasern
- Elastomere
- Instrumente
- Werkzeugmaschinen
- Kunststofflager
- Kaltformen
- Gesenke
- Im Inneren von Behältern, Tanks, Aufgabetrichern
- Anlagen zur Papierverarbeitung
- Tischlereien

VORSICHT

Vor dem Einsatz auf Kunststoff oder Lack eine kleine Fläche testen

BEHÄLTERGRÖSSE
438
Sprühdose

BESTELLNUMMER
082808

740

HOCHLEISTUNGS-ROSTWÄCHTER



Dauerhafte, korrosionsverhindernde Schutzbeschichtung für Metalle – eignet sich für alle Flächen, die fortlaufend Luftfeuchtigkeit und korrosiven Dämpfen ausgesetzt sind und keine kritische Oberflächenvorbereitung erhalten haben.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Einfach aufzutragen – einfach zu entfernen
Selbstheilungseffekt nach Kratzern
Keine Schuppenbildung oder Ablösung
Bis zu 2 Jahre lang Korrosionsschutz
(bei geschützter Lagerung im Freien)
Entspricht MIL-C-161173D, Grade 1 und 4
(nur durchsichtig)
Ausgezeichneter Widerstand gegen Säuren, Laugen und salzhaltige Dämpfe
Verfügbar in transparent brauner und opak grauer Farbe
Produkt kann einfach mit dem Elektrokomponenten-Reiniger 276 oder Industrie-Entfetter 274 von Chesterton entfernt werden



ANWENDUNGEN

Metallwerkzeuge

Halbfertigteile

Maschinen,
Rohrleitungen,
Gussstücke, Stangen,
Vorrichtungen und
Gestelle
Stempel
Gelagerte Teile
Pumpen
Armaturen
Ventile
Scharniere
Tanks
Baustahl für
Innenanwendungen



BEHÄLTERGRÖSSE 740 - DURCHSICHTIG BRAUN	BESTELLNUMMER
Sprühdose	087702
3,8 Liter	087705
20 Liter	087704
208 Liter	087707

752

KALT-BEZINKUNGS-MITTEL



Mit Zink angereicherte, einteilige Grundierung oder Deckbeschichtung für Eisenmetalle, Stahl und Schweißnähte, die der Atmosphäre oder korrosiven Bedingungen ausgesetzt sind.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Flexibel, nicht abblättern, galvanisiert sofort
95 % reiner Zink in der getrockneten Schicht
Extrem kleine Teilchengröße
Schnelltrocknend, keine Erwärmung erforderlich
Dreifacher Korrosionsschutz
Entspricht MIL-P-46105, MIL-P-21035 und
MIL-P-26915



ANWENDUNGEN

Stahl- und
Eisenoberflächen/
-konstruktionen
Klimaanlagen
Landwirtschaftliche
Maschinen
Kfz-Karosserien
Zäune
Schiffahrtseinrichtungen
Metalldächer
Bergbaumaschinen
Stahl tanks
Hochspannungsmasten
Unterirdische
Rohrleitungen
Schweißnähte
Schächte
Decks



BEHÄLTERGRÖSSE 752	BESTELLNUMMER
Sprühdose	082601
2,7 kg	082603

763

RUST-UMWANDLER



Ein mildes, natürliches Produkt auf Säurebasis, das Rost auf elektrochemischem Wege in eine korrosionsgeschützte Oberfläche umwandelt. Eine ausgezeichnete Alternative zu Sandstrahlen als Oberflächenvorbereitung.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Funktioniert nur bei Kontakt mit Rost; bildet eine Schutzschicht
Einfach aufzutragen
Kein Sandstrahlen
Lässt sich mit Wasser reinigen
Keine starken Säuren
Keine umständlichen Auftragsvorrichtungen
Biologisch abbaubar



BEHÄLTERGRÖSSE 763	BESTELLNUMMER
3,8 Liter	089417
20 Liter	089418
208 Liter	089419

ANWENDUNGEN

Lagertanks
Kfz- und Lkw-Karosserien
Schwermaschinen
Brücken
Hochspannungsmasten
Schiffe
Molen
Baustahl
Schiffahrt
Baustellen

HINWEIS

Bietet eine gute Oberflächenvorbereitung für den Hochleistungs-Rostwächter 740 von Chesterton

775

FEUCHTIGKEITSSCHUTZ



Wirksame Korrosionsschutzbeschichtung, die Feuchtigkeit verdrängt – bildet eine klare Schutzschicht auf Metallteilen und -anlagen, die über Monate hält.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Durchsichtige Beschichtung
Ausgezeichneter Korrosionsschutz
Dringt auch in kleine Toleranzen ein
Hohe Durchschlagsfestigkeit
Schützt neues Metall gegen Korrosion
Mit Reinigern auf Wasser- oder Lösungsmittelbasis von Chesterton einfach zu entfernen
Entspricht MIL-C-16173D Korrosionsschutz, Grade 3



BEHÄLTERGRÖSSE 775	BESTELLNUMMER
Sprühdose	082102
20 Liter	082110
208 Liter	082107

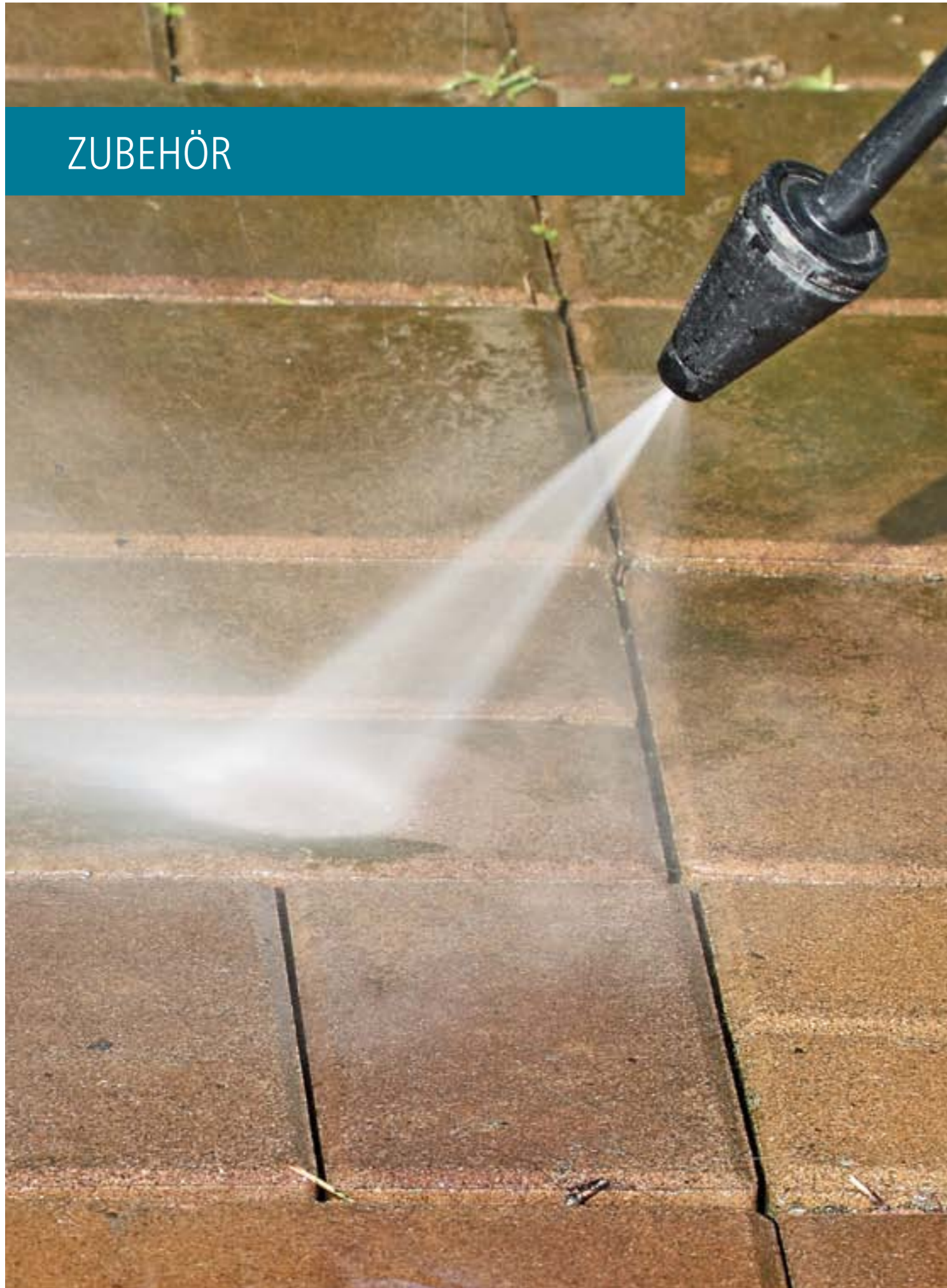
ANWENDUNGEN

Halbfertigteile
Teile auf dem
Transportweg
Gelagerte Teile
Elektrische Systeme
Schiffahrtindustrie
Trocknet nasse
elektrische Teile

HINWEIS

Wenn langfristiger Schutz erforderlich ist, sollte der Hochleistungs-Rostwächter 740 von Chesterton verwendet werden

ZUBEHÖR



ZUBEHÖR



NOVOSPRAYER II

Der Chesterton Novosprayer II ist eine robuste, nachfüllbare Aluminium-Sprühdose mit einem Fassungsvermögen von 475 ml, die die praktische Verwendbarkeit eines Aerosols bietet. Der Novosprayer II wird mit Druckluft aufgeladen, die in den meisten industriellen Betrieben vorhanden ist. Zur einfachen Füllung bietet Chesterton auch eine Füll-/Dosiervorrichtung an, die das Befüllen der Sprühdose aus einem Großbehälter ermöglicht. Informationen zur Produktverträglichkeit sowie weitere Einzelheiten sind dem Produkt-Datenblatt zu entnehmen.

NOVOSPRAYER II	BESTELLNUMMER
Behälter	083086
Füll-/Dosiervorrichtung	709442
Reparatur-Kits	709443



ECONO-SPRÜHGERÄT

Ein robustes, nachfüllbares Sprühgerät für Schmierstoffe, Lösungsmittel, Reiniger und Beschichtungen. Das Sprühgerät mit einem Fassungsvermögen von 0,95 Liter ist tragbar und verwendet Druckluft als Treibgas für den Behälter. Die Ganzmetallbauweise gewährleistet eine lange Lebensdauer. Die Econo-Sprühgeräte werden mit Strahldüsen und Nebeldüsen geliefert.

ECONO-SPRÜHGERÄTE	BESTELLNUMMER
Chrom	080016



HANDMISCH- UND SPRÜHGERÄT 470

Verdünt flüssige Chemikalienkonzentrate und sprüht einen dicken, anhaftenden Schaum auf. Das Gerät besteht aus einem chemisch beständigen Werkstoff und dient für die allgemeine Sprühreinigung mit Reinigern auf Wasserbasis. Die Funktionsweise beruht auf Wasserdruck. Elf farbcodierte Dosierdüsen sind für Verdünnungsverhältnisse zwischen 21:1 und 256:1. Das Gerät verfügt über einen schnell zu trennenden Wasserschlauchanschluss und einen Griff mit Auslösedrucker. Zum Betrieb des Geräts ist ein Mindestwasserdruck von 1,4 kg/cm² erforderlich. Die chemisch widerstandsfähige Bauweise gewährleistet Haltbarkeit und eine lange Lebensdauer.

470 HANDMISCH-SPRÜHGERÄT	BESTELLNUMMER
470	080048



LUBRI-CUP

Diese automatische, bedarfsfreie Abgabevorrichtung eignet sich zum Einsatz mit Hochleistungsfetten von Chesterton. Die nachfüllbare Einheit verhindert zu starkes und nicht ausreichendes Abschmieren von Lagergehäusen und spart Stillstandszeit zum Nachschmieren und Ersetzen teurer Lager.

Bauweise:

Durchsichtiges Polycarbonat

Fassungsvermögen:

56,7 g

Abmessungen:

Durchmesser 60,3 mm

Höhe 117,5 mm

Temperaturbereich:
– 23 °C bis 121 °C
Anschlüsse:
1/8 NPT oder 1/8 BSP

LUBRI-CUP	BESTELLNUMMER
NPT-Gewinde	086047
BSP-Gewinde	083021

ZUBEHÖR



BEHÄLTERMONTIERTES FLÜSSIGKEITSMISCHGERÄT 208

Verdünnt flüssige Chemikalienkonzentrate automatisch in einem voreingestellten Verhältnis mit Wasser. Das Gerät wird direkt auf 110 oder 208 Liter Fässer montiert und gibt das verdünnte Produkt direkt in beliebige Behälter aus. Die Strömungsmenge beträgt bei einem Druck von 3 kg/cm² 9,5 Liter pro Minute. Das maximale Verdünnungsverhältnis ist bei 3,0 kg/cm² 110:1, das Mindestverhältnis ist 1:1. Es ist kein Stromanschluss erforderlich. Zum Betrieb des Geräts ist ein Mindestwasserdruck von 1,4 kg/cm² erforderlich. Dieses wirtschaftliche und sichere Gerät liefert das Produkt in der gewünschten Verdünnung und verhindert, dass zuviel Chemikalienkonzentrat verwendet wird.

FASS-MONTIERTES FLÜSSIGKEITSMISCHGERÄT 208	BESTELLNUMMER
208	084923

BEHÄLTERMONTIERTES FLÜSSIGKEITSMISCHGERÄT 216

Dieses Gerät hat die gleichen Merkmale wie das Modell 208 plus einer Option für wahlweise Behälter- oder Wandmontage. Die Strömungsmenge beträgt bei einem Druck von 3,0 kg/cm² 37,1 Liter pro Minute. Das maximale Verdünnungsverhältnis ist bei 3,0 kg/cm² 1 024:1, das Mindestverhältnis ist 5:1.

FASS-MONTIERTES FLÜSSIGKEITSMISCHGERÄT 216	BESTELLNUMMER
216	080049

SPRÜHSTAB MIT FLÜSSIGKEITSDOSIERER 340

Verdünnt konzentrierte Flüssigkeiten. Acht farbcodierte Dosierdüsen sind für Verdünnungsverhältnisse zwischen 6:1 und 75:1 im Lieferumfang enthalten. Es ist kein Stromanschluss erforderlich. Das Gerät arbeitet unter der Nutzung des Wasserdrucks. Mit dem Sprühstab erreicht der Anwender unzugängliche Stellen – es kann um Ecken herum, unter und hinter Anlagen sowie an normalerweise unzugänglichen Stellen gesprüht werden. Das Dreiwegeventil am Sprühstab dient zur Auswahl der Einstellungen Sprühen, Spülen oder Ausschalten durch den Bediener. Die Geräte bestehen aus Kunststoff und chemisch widerstandsfähigem

Metall, das für eine lange Lebensdauer sorgt. Zum Betrieb des Geräts ist ein Mindestwasserdruck von 1,4 kg/cm² erforderlich.

340 SPRÜHSTAB MIT FLÜSSIGKEITSDOSIERER	BESTELLNUMMER
340	080046

FASSANSCHLÜSSE 1,9 cm und 5,1 cm

Passt für alle Standardöffnungen (1,9 cm und 5,1 cm). Nicht korrodierendes Polypropylen ist geeignet für dünnflüssige oder viskose Produkte. Sofortiges Ein-/Ausschalten ist möglich. Es gibt keine Dichtungen oder Innengewinde, die undicht werden können. Zur Montage ist kein Schraubenschlüssel erforderlich.

FASS-ANSCHLUSS	BESTELLNUMMER
1,9 cm	080019
5,1 cm	080023

ZUBEHÖR



FASSPUMPE

Fördert Flüssigkeiten aus 110 und 208 Liter Behältern von Chesterton. Lässt sich einfach in der Standardöffnung (5,1 cm) des Behälters montieren. Selbst entlüftend. Die Drehung des Hahns um 360 Grad gestattet eine uneingeschränkte Abgabe. Die leichtgängige Bedienung erfolgt über die Betätigung des Hebels. Liefert etwa 0,48 Liter pro Hebelhub; die maximale Fördermenge ist 22,7 Liter pro Minute. Geeignet für viskose Flüssigkeiten (bis zu Ölen des Typs SAE 250). Besteht aus hochwertigem, nicht korrodierendem Polypropylen.

HINWEIS: Zur Abgabe von Lösungsmitteln ist die metallene Fasspumpe zu verwenden.

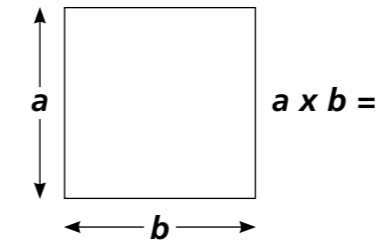
FASS-PUMPE	BESTELLNUMMER
Polypropylen	080018
Rostfreier Stahl	709278

TECHNISCHE DATEN

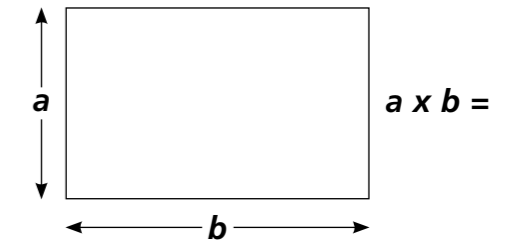
BERECHNUNG VON FLÄCHEN

BERECHNUNG

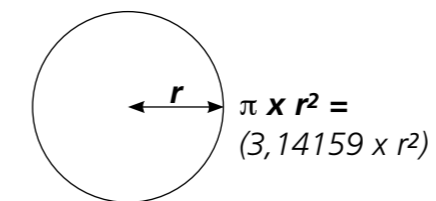
Fläche eines Quadrats



Fläche eines Rechtecks



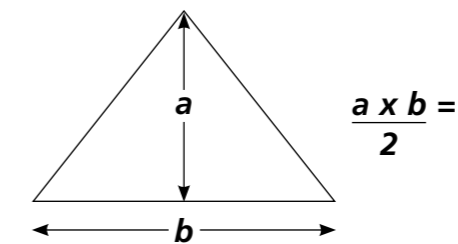
Fläche eines Kreises



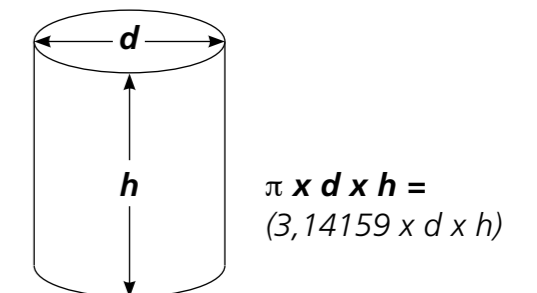
Umfang eines Kreises



Fläche eines Dreiecks



Oberfläche eines Zylinders



MASSEINHEITEN

GEOMETRISCHE FORMEN

Kreisfläche = $D^2 \times 0,7854 = \pi^2$

r = Radius

Kreisumfang = πD oder $2\pi r$

Kugelfläche = πD^2

Kugelfläche = $4\pi r^2$

D = Durchmesser

Kugelvolumen = $D^3 \times 0,5236$

Kugelvolumen = $\frac{4}{3}\pi r^3$

Dreiecksfläche = $\frac{1}{2}$ Höhe x Hypothenuse

Kegelvolumen = Grundfläche x $\frac{1}{3}$ Höhe

Trapezfläche =

$\frac{1}{2}$ (Summe der parallelen Seiten) x Höhe

Pyramidenvolumen = Grundfläche x $\frac{1}{3}$ Höhe

VERSCHIEDENE KONSTANTEN

$\pi = 3,14159$

e = 2,71828

$\log_e X = 2,30259 \log_{10} X$

Elektronische Ladung = $4,5 \times 10^{-10}$ e.s.u.

Elektronische Ladung = $1,60 \times 10^{-20}$ e.m.u.

Masseneinheit = $1,07 \times 10^{-3}$ x Mev

Masseneinheit = $6,71 \times 10^2$ x erg

Lichtgeschwindigkeit = 3×10^8 m/s

Schallgeschwindigkeit (in Luft auf Meereshöhe)
= 1 100 ft/sec

MASSEINHEITEN

MASSEINHEITEN FÜR DIE SCHIFFFAHRT

6 Fuß = 1 Fathom
 120 Fathom = 1 Cable Length (Navy der USA)
 8,439 Cable Lengths = 1 nautische Meile
 6 076,12 Fuß = 1 nautische Meile
 1 nautische Meile = 1,15 Meile (international)

UMRECHNUNGEN IN DAS/AUS DEM METRISCHEN SYSTEM

Zoll x 0,0254 = Meter
 Fuß x 0,305 = Meter
 Yard x 0,914 = Meter
 Meilen x 1 609 = Meter
 Meilen x 1,609 = Kilometer
 Millimeter x 0,03937 = Zoll
 Zentimeter x 0,3937 = Zoll
 Meter x 39,37 = Zoll
 Meter x 3,281 = Fuß
 Meter x 1,094 = Yard
 Kilometer x 0,621 = Meilen
 Quadratmeter x 0,155 = Quadratfuß
 Quadratmeter x 10,764 = Quadratfuß
 Quadratmeter x 1,186 = Quadratyard
 Kubikmeter x 0,061 = Kubikzoll
 Kubikmeter x 16,2 = Kubikzentimeter
 Liter x 3,78 = Gallonen
 Gallonen x 0,2642 = Liter
 Kubikmeter x 1,308 = Kubikyard
 Kubikyard x 0,765 = Kubikmeter

PRÄFIXE DES METRISCHEN SYSTEMS

Mega = 1 000 000
 Kilo = 1 000
 Hekto = 100
 Deka = 10
 Dezi = 0,1
 Zenti = 0,01
 Milli = 0,001
 Mikro = 0,000001
 Tera (T) = 10¹²
 Giga (G) = 10⁹
 Nano (N) = 10⁻⁹
 Pico (P) = 10⁻¹²

LÄNGE

1 Zentimeter = 0,3937 Zoll
 1 Zentimeter = 0,0328 Fuß
 1 Meter = 39,37 Zoll
 1 Meter = 1,0936 Yard
 1 Kilometer = 0,62137 Meilen
 1 Kilometer = 3 280 Fuß
 1 Zoll = 2,54 Zentimeter
 1 Fuß = 0,3048 Meter
 1 mil = 0,001 Zoll

FLÄCHENMASSE

1 Quadratmeter = 10,764 Quadratfuß
 1 Quadratmeter = 1,196 Quadratyard
 1 Quadratmeter = 10,764 Quadratfuß
 1 Quadratkilometer = 0,386 Quadratmeile
 1 Quadratfuß = 929,03 Quadratmeter
 1 Quadratfuß = 0,092903 Quadratmeter
 1 Quadratyard = 0,8361 Quadratmeter
 1 Quadratmeile = 2,59 Quadratkilometer
 1 circular mil = 0,7854 Quadrat-mils
 1 Quadratmeter = 1 000 000 Quadrat-mils

RAUMMASSE

1 Kubikmeter = 0,061 Kubikzoll
 1 Kubikmeter = 16,39 Kubikzentimeter
 1 Kubikmeter = 1,308 Kubikyards
 1 Kubikmeter = 35,316 Kubikfuß
 1 Gallone (USA) = 231 Kubikzoll
 1 Kubikfuß = 7,48 Gallonen
 1 Liter = 1 000 Kubikzentimeter

ZEIT

1 Tag = 86 400 Sekunden
 1 Jahr = 8 760 Stunden (ca.)

GESCHWINDIGKEIT

1 ft/sec = 0,3048 m/s
 1 m/s = 3,281 ft/sec
 1 ft/min = 0,00508 m/s
 1 m/s = 196,9 ft/min
 1 Mile/hr = 0,4470 m/s
 1 m/s = 2,237 Meile/hr
 1 km/h = 0,2778 m/s
 1 m/s = 3,60 km/h

BESCHLEUNIGUNG

1 ft/sec/sec = 0,3048 ms⁻²
 1 mile/hr/sec = 0,4470 ms⁻²
 1 kmh-1s-1 = 0,2778 ms⁻²
 Schwerkraft = 9,806 ms⁻²
 Schwerkraft = 980,6 cms⁻²
 Schwerkraft = 32,2 ft/sec/sec

MASSE

1 slug = 32,2 Pfund Masse
 1 slug = 14,606 kg
 1 Pfund Masse = 453,6 g

KRAFT

1 Pfund Kraft = 1 slug x 1 ft/sec/sec
 1 Dyne = 1 g x 1 cms⁻²
 1 Newton = 1 kgms⁻²
 1 Pfund Kraft = 4,452 Newton
 1 Newton = 100 000 Dyne
 1 Newton = 0,224 Pfund Kraft
 1 g = 980,6 Dyne

DRUCK

1 at = 14,69 Pfund/Quadratzoll (psi)
 1 at = 29,92 Zoll Hg
 1 at = 76 cm Hg
 1 at = 33,9 Fuß Wasser
 1 Zoll Hg = 0,491 psi
 Wasserdampf psi =
 Wassersäule in Fuß x 0,434
 Hg (Quecksilber)

DREHMOMENT

Drehmoment ist Kraft multipliziert mit dem rechtwinkligen Abstand
 1 lb/ft = 1,356 Nm
 1 lb/ft = 1,356 Jrad⁻¹
 1 lb/ft = 1,356 x 10⁷ Dyne/cm
 1 lb/ft = 1,383 x 10⁴ g/cm
 1 lb/ft = 192 Unzen/Zoll

ARBEIT UND ENERGIE – MECHANISCH

1 erg = 1 Dyne x 1 cm
 1 Joule = 1 Nm
 1 Joule = 10⁷ Dyne x 10² cm
 1 Joule = 10⁷ erg
 1 ft/lb = 1 Pfund Kraft x 1 Fuß
 1 ft/lb = 1,356 Joule

ARBEIT UND ENERGIE – WÄRME

1 BTU erwärmt 1 Pfund Wasser um 1 °F
 1 Gramm-Kalorie erwärmt 1 g Wasser um 1 °C
 1 BTU = 252 Gramm-Kalorie
 1 BTU = 778,3 ft/lb
 1 BTU = 1 054,8 J
 1 Gramm-Kalorie = 0,003964 BTU
 1 Gramm-Kalorie = 4,184 J
 1 PSh = 2 545 BTU

ARBEIT UND ENERGIE – ELEKTRISCH

1 J = 1 Ws
 1 Joule = 1 A (DC) x 1 V (DC) x 1 s
 W (Joule) = 1/2 L (Henry) x 1 (Ampere)²
 W (Joule) = 1/2 C (Farad) x E (V)²
 1 kW = 3 600 000 J

ENERGIEERZEUGUNG

1 J = 1 Js⁻¹
 1 PS = 550 ft lb/sec
 1 PS = 746 W
 1 W = 3,413 BTU/hr
 1 W = 0,239 Gramm-Kalorie x s⁻¹
 P W = R (Ohm) x 1 (Ampere)²
 $P W = \frac{E (V)^2}{R (Ohm)}$

WINKEL

1 Kreis = 2π rad
 1 Kreis = 360 Grad
 1 rad = 57,3 Grad
 1 Grad = 0,01745 rad

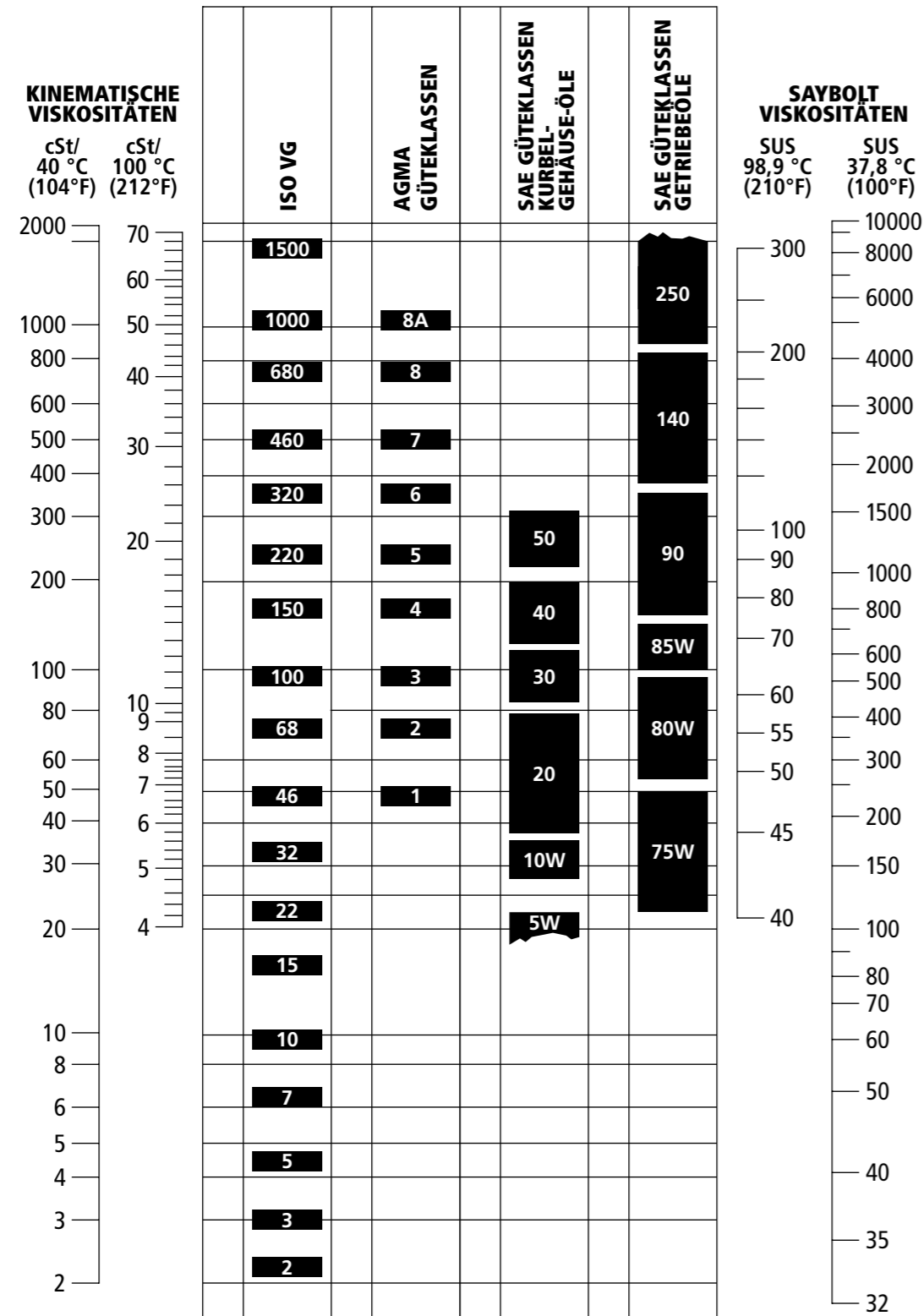
ÜBLICHE BRÜCHE, UMGERECHNET IN DEZIMALZAHLEN

1/8	1/16	1/32	1/64	1/8	1/16	1/32	1/64	1/8	1/16	1/32	1/64			
–	–	–	1	0,015625	–	–	–	23	0,359375	–	–	45	0,703125	
–	–	1	2	0,03125	–	–	–	24	0,375	–	–	23	46	0,71875
–	–	–	3	0,046875	–	–	–	25	0,390625	–	–	–	47	0,734375
–	1	2	4	0,0625	–	–	–	26	0,40625	6	12	24	48	0,75
–	–	–	5	0,078125	–	–	–	27	0,421875	–	–	–	49	0,765625
–	–	–	6	0,09375	–	–	–	28	0,4375	–	–	25	50	0,78125
–	–	–	7	0,109375	–	–	–	29	0,453125	–	–	–	51	0,796875
1	2	4	8	0,125	–	–	–	30	0,46875	–	13	26	52	0,8125
–	–	–	9	0,140625	–	–	–	31	0,484375	–	–	–	53	0,828125
–	–	–	10	0,15625	4	8	16	32	0,5	–	–	27	54	0,84375
–	–	–	11	0,171875	–	–	–	33	0,515625	–	–	–	55	0,859385
–	–	–	12	0,1875	–	–	–	34	0,53125	7	14	28	56	0,875
–	–	–	13	0,203125	–	–	–	35	0,546875	–	–	–	57	0,890625
–	–	–	14	0,21875	–	–	–	36	0,5625	–	–	29	58	0,90625
–	–	–	15	0,234375	–	–	–	37	0,578125	–	–	–	59	0,921875
2	4	8	16	0,25	–	–	–	38	0,59375	–	15	30	60	0,9375
–	–	–	17	0,265625	–	–	–	39	0,609375	–	–	–	61	0,953125
–	–	–	18	0,28125	5	10	20	40	0,625	–	–	–	62	0,96875
–	–	–	19	0,296875	–	–	–	41	0,640625	–	–	–	63	0,934375
–	5	10	20	0,3125	–	–	–	42	0,65625	8	16	32	64	1
–	–	–	21	0,328125	–	–	–	43	0,671875	–	–	–	–	–
–	–	–	22	0,34375	–	11	22	44	0,6875	–	–	–	–	–

UMRECHNUNGSTABELLE

MULTIPLIZIEREN	MIT	ERGEBNIS	MULTIPLIZIEREN	MIT	ERGEBNIS
Atmosphären	33,90	Fuß Wasser	PS/h	2 545	BTU
	29,92	Zoll Quecksilber		1,98 x 10 ⁶	ft-lb
	14,69	psi		2,684 x 10 ⁶	Joule
BTU	252	Kalorien (Gramm) (15°)	Zoll Hg	0,03342	Atmosphären
	778,3	ft-lb		1,133	Fuß Wasser
	0,0003929	PS/h		0,4912	psi
	1 054,8	Joule	Joule	0,0009478	BTU
	0,0002930	kW/h		0,7376	ft-lb
BTU/min	12,97	ft-lb/s		0,0002778	Wh
	0,02357	PS		1,0	Ws
	17,58	W	kW/h	3 413	BTU
Kalorien	0,003968	BTU		3,6 x 10 ¹³	erg
Erg	9,478 x 10 ⁻¹¹	BTU	Lux	0,0929	Foot Candles
	1,0	Dyne cm	m	100	cm
	7,376 x 10 ⁻⁸	ft-lb		39,37	Zoll
Fuß Wasser	0,02950	Atmosphären	Rad	57,3	Grad
	0,8826	Zoll Quecksilber	W	0,05689	BTU/min
	0,4335	psi		1,0 x 10 ⁷	erg/s
ft-lb/s	0,07712	BTU/min		44,26	ft-lb/min
	0,001818	PS		0,00134	PS
	0,001356	kW			
Foot Candle	10,765	Lux			
PS	42,41	BTU/min			
	33 000	ft-lb/min			
	550	ft-lb/s			
	0,7457	kW			

VISKOSITÄTS-ÄQUIVALENTE



- Viskositätswerte können horizontal in Bezug gesetzt werden.
- Viskositäten basierend auf 95 VI Einbereichsölen.
- ISO-Angaben bei 40 °C.
- AGMA-Angaben bei 37,8 °C.

- Angaben für SAE 75W, 80W, 85W, 5W und 10W bei niedrigen Temperaturen. Es sind Viskositäts-Äquivalente für 100 °C und 212 °F dargestellt.
- Angaben für SAE 90 und 250 sowie 20 bis 50 gelten für 98,9 °C.

KINEMATISCHE VISKOSITÄT/ISO-SYSTEM

ISO KLASSE	VISKOSITÄTS-BEREICHGÜTE cSt bei 38 °C	
2	1,98	2,42
3	2,88	3,52
5	4,14	5,06
7	6,12	7,48
10	9,00	11,00
15	13,50	16,50
22	19,80	24,20
32	28,80	35,20
46	41,40	50,60
68	61,20	74,80
100	90,00	110,00
150	135,00	165,00
220	198,00	242,00
320	288,00	352,00
460	414,00	506,00
680	612,00	748,00
1 000	900,00	1 100,00
1 500	1 350,00	1 650,00

PRAKTISCHE ANLEITUNG VON GEWINDEBOHRER-DURCHMESSERN

GEWINDE-GRÖSSE	BOHRER	GEWINDE-GRÖSSE	BOHRER
#6 – 32	Nr. 36	5/8 – 11	17/32
#6 – 40	Nr. 33	5/8 – 18	37/64
#8 – 32	Nr. 29	3/4 – 10	21/32
#8 – 36	Nr. 29	3/4 – 16	11/16
#10 – 24	Nr. 25	7/8 – 9	49/64
#10 – 32	Nr. 21	7/8 – 14	13/16
#12 – 24	Nr. 16	1 – 8	7/8
#12 – 28	Nr. 14	1 – 12	59/64
1/4 – 20	Nr. 7	1 – 14	15/16
1/4 – 28	Nr. 3		
5/16 – 18	F		
5/16 – 24	I		
3/8 – 16	5/16		
3/8 – 24	Q		
7/16 – 14	U		
7/16 – 20	25/64		
1/2 – 13	27/64		
1/2 – 20	29/64		
9/16 – 12	31/64		
9/16 – 18	33/64		

Basierend auf ca. 75 % Vollgewinde

WERKSTOFFAUSWAHLTABELLE FÜR REINIGER

WERKSTOFF	REINIGER	VORGANG
Aluminium	Schwach alkalisch*	Beliebig, aber Vorsicht bei der Nutzung von Ultraschall, da Anätzen der Oberfläche möglich
Kupfer	Mittelstark alkalisch	Gleich wie Aluminium
Eisenmetalle	Mittelstark alkalisch	Beliebig
Glas	Mittelstark alkalisch	Beliebig, aber Vorsicht bei der Nutzung von Ultraschall
Magnesium	Nur Lösungsmittel	Beliebig
Weichstahl	Mittelstark alkalisch vorzugsweise pH-Wert unter 10	Beliebig
Kaltgewalzter Stahl	Mittelstark alkalisch	Beliebig
Lackierte Flächen	Schwach alkalisch*	Beliebig, aber Ultraschall kann die Adhäsion beeinflussen
Kunststoffe	Schwach alkalisch	Beliebig
Edel-/Halbedelsteine	Schwach alkalisch Ätz- und lösungsmittelfrei	Vorzugsweise Ultraschall
Rostfreier Stahl, Typ 304	Stark alkalisch	Beliebig
Rostfreier Stahl, Typ 316	Stark alkalisch	Beliebig

*Vor dem Einsatz auf Verträglichkeit prüfen

DIE MECHANIK DER REINIGUNG

Im Folgenden sind einige der üblichen **Begriffe für die wässrige Reinigung zusammengefasst. Ein wirkungsvoller Reiniger kann einige oder alle der folgenden chemischen Reaktionen nutzen.**

Benetzung

Die Oberflächenspannung verringernde Stoffe, die als Tenside bezeichnet werden, gestatten das Eindringen des Reinigers und Loslösen von Verunreinigungen vom Trägermaterial, indem die Oberflächenspannung verringert wird.

Emulsifizierung

Nachdem Tenside die Oberflächenspannung verringert haben, ermöglichen Emulgatoren, nicht mischbare Flüssigkeiten wie Öl und Wasser temporär zu dispergieren. Die Öltröpfchen erhalten eine dünne Tensid-Beschichtung, damit sie nicht wieder aufgeschwemmt werden. Emulsionen sind gewöhnlich temporär, damit Öl und Wasser zur Entsorgung einfacher getrennt werden können.

Verseifung

Die Reaktion zwischen einem natürlichen organischen Öl (wie tierisches Fett oder Pflanzenöl) mit Fettsäuren, die freie Basen enthalten, um Seifen zu bilden. Das ist eine permanente Reaktion.

Entflockung

Die Reaktion des Aufbrechens großer Schmutzklumpen in kleinere Teilchen und das Dispergieren dieser in der Reinigungslösung. Ein gutes Entflockungsmittel hält die Verunreinigungen in Dispersion und verhindert deren Zusammenschluss oder Agglomeration.

Abscheidung

Verhindert die Bildung von Seifenschäum und Salzablagerungen durch unerwünschte Ionen wie Calcium, Magnesium und Schwermetalle durch deren Passivierung.

WORAUS BESTEHT EIN WIRKUNGSVOLLER REINIGER AUF WASSERBASIS?

Es folgen einige wichtige Bestandteile von effektiven Reinigern auf Wasserbasis, kurze Erläuterungen ihrer Funktionen und einige Beispiele.

Tenside (die Oberflächenspannung verringernde Stoffe)

Grundlegender Bestandteil wässriger Reiniger

Verringert die Oberflächenspannung von Wasser

Emulgator, Dispergator, Schmutzabscheider

Viele verschiedene Chemikalienfamilien sind Tenside, einschließlich: Sulfonate, Ester und Nonylphenols.

Können natürlich vorkommen oder synthetisch hergestellt werden

Unterschiedliche ionische Ladung: Anionen, Kationen oder nichtionisch

Aufbaustoffe

Alkalische Stoffe

Verbessern die Wirkung von Tensiden

Puffern Wasser

Verbessern die Suspension von Schmutz

Einige Beispiele: Trinatriumphosphat, Kaliumphosphat, Natriumsilikat und Natriumkarbonat

Fettlösemittel

Wasserlösliche organische Lösungsmittel

Einige Beispiele: Alkohol, Glykolether, wie Butylcellosolve, oder emulgierbare Lösungsmittel wie Terpentin oder Mineralbeizen

Laugen

In der Regel Natriumhydroxid (NaOH) oder Kaliumhydroxid (KOH)

Verseift tierische Fette und pflanzliche Öle

Neutralisiert Säuren

Puffert Wasser

Erhöht den pH-Wert des Reinigers (starke Lauge)

Wird in der chemischen Reaktion verbraucht

Chelate

Wasserweichmacher

Beispiel:

Ethylendiamin-tetraacetat (EDTA)

Zusätzlich zu den bisherigen Komponenten benötigen wässrige Reiniger zusätzliche Hilfsstoffe, um noch wirkungsvoller zu sein.

Arbeit

In vielen Fällen erforderlich

Beispiele:

Schrubben, Rühren, Druck, Kavitation

Hitze

Beschleunigt chemische Reaktionen

Verringert die Viskosität

DIE AUSWAHL VON SCHMIERSTOFFEN

WELLENDURCHMESSER	BETRIEBSTEMPERATUREN		EMPFOHLENER SCHMIERSTOFF	
Bis zu 2,54 cm (1")	°C	°F	Ölviskosität s bei (100°F)	Schmierfett NLGI Zusammensetzung Nummer
Bis zu 1 000 Umin ⁻¹	Unter 0°	Unter 32°	150 bis 185	0 bis 1
	0 bis 37,8	32 bis 100	250 bis 350	1
	37,8 bis 93,3	100 bis 200	400 bis 1 000	2
	93,3	Über 200	1 500 bis 2 500	2 bis 3
1 000 bis 3 000 Umin ⁻¹	Unter 0°	Unter 32°	150 bis 185	0 bis 1
	0 bis 37,8	32 bis 100	250 bis 350	1
	37,8 bis 93,3	100 bis 200	400 bis 600	2
	93,3	Über 200	700 bis 1 000	2
3 000 bis 10 000 Umin ⁻¹	Unter 0°	Unter 32°	90 bis 120	0 bis 1
	0 bis 37,8	32 bis 100	150 bis 185	0 bis 1
	37,8 bis 93,3	100 bis 200	250 bis 350	1
	93,3	Über 200	500 bis 1 000	2
Über 10 000 Umin ⁻¹	Unter 0°	Unter 32°	33 bis 85	0 bis 1
	0 bis 37,8	32 bis 100	50 bis 110	0 bis 1
	37,8 bis 93,3	100 bis 200	75 bis 250	1
	93,3	Über 200	350 bis 550	2

WELLENDURCHMESSER	BETRIEBSTEMPERATUREN		EMPFOHLENER SCHMIERSTOFF	
2,54 cm bis 5,08 cm (1" bis 2")	°C	°F	Ölviskosität s bei (100°F)	Schmierfett NLGI Zusammensetzung Nummer
Bis zu 500 Umin ⁻¹	Unter 0°	Unter 32°	150 bis 185	0 bis 1
	0 bis 37,8	32 bis 100	250 bis 350	1
	37,8 bis 93,3	100 bis 200	400 bis 1000	2
	93,3	Über 200	1 500 bis 2 500	2 bis 3
500 bis 1 500 Umin ⁻¹	Unter 0°	Unter 32°	150 bis 185	0 bis 1
	0 bis 37,8	32 bis 100	250 bis 350	1
	37,8 bis 93,3	100 bis 200	400 bis 600	2
	93,3	Über 200	700 bis 1 000	2
1 500 bis 5 000 Umin ⁻¹	Unter 0°	Unter 32°	90 bis 120	0 bis 1
	0 bis 37,8	32 bis 100	150 bis 185	0 bis 1
	37,8 bis 93,3	100 bis 200	250 bis 350	1
	93,3	Über 200	500 bis 1 000	2
Über 5 000 Umin ⁻¹	Unter 0°	Unter 32°	33 bis 85	0 bis 1
	0 bis 37,8	32 bis 100	50 bis 110	0 bis 1
	37,8 bis 93,3	100 bis 200	75 bis 250	1
	93,3	Über 200	350 bis 550	2

WELLENDURCHMESSER	BETRIEBSTEMPERATUREN		EMPFOHLENER SCHMIERSTOFF	
5,08 cm bis 7,62 cm (2" bis 3")	°C	°F	Ölviskosität s bei (100°F)	Schmierfett NLGI Zusammensetzung Nummer
Bis zu 300 Umin ⁻¹	Unter 0°	Unter 32°	150 bis 185	0 bis 1
	0 bis 37,8	32 bis 100	250 bis 350	1
	37,8 bis 93,3	100 bis 200	400 bis 1 000	2
	93,3	Über 200	1 500 bis 2 500	2 bis 3
300 bis 1 000 Umin ⁻¹	Unter 0°	Unter 32°	150 bis 185	0 bis 1
	0 bis 37,8	32 bis 100	250 bis 350	1
	37,8 bis 93,3	100 bis 200	400 bis 600	2
	93,3	Über 200	700 bis 1 000	2
1 000 bis 3 000 Umin ⁻¹	Unter 0°	Unter 32°	90 bis 120	0 bis 1
	0 bis 37,8	32 bis 100	150 bis 185	0 bis 1
	37,8 bis 93,3	100 bis 200	250 bis 350	1
	93,3	Über 200	500 bis 1 000	2
Über 3 000 Umin ⁻¹	Unter 0°	Unter 32°	33 bis 85	0 bis 1
	0 bis 37,8	32 bis 100	50 bis 110	0 bis 1
	37,8 bis 93,3	100 bis 200	75 bis 250	1
	93,3	Über 200	350 bis 550	2

DIE AUSWAHL VON SCHMIERSTOFFEN

WELLENDURCHMESSER	BETRIEBSTEMPERATUREN		EMPFOHLENER SCHMIERSTOFF	
7,62 cm bis 10,16 cm (3" bis 4")	°C	°F	Ölviskosität s bei (100°F)	Schmierfett NLGI Zusammensetzung Nummer
Bis zu 200 Umin ⁻¹	Unter 0°	Unter 32°	150 bis 185	0 bis 1
	0 bis 37,8	32 bis 100	250 bis 350	1
	37,8 bis 93,3	100 bis 200	400 bis 1 000	2
	93,3	Über 200	1 500 bis 2 500	2 bis to 3
200 bis 750 Umin ⁻¹	Unter 0°	Unter 32°	150 bis 185	0 bis 1
	0 bis 37,8	32 bis 100	250 bis 350	1
	37,8 bis 93,3	100 bis 200	400 bis 600	2
	93,3	Über 200	700 bis 1 000	2
750 bis 2 000 Umin ⁻¹	Unter 0°	Unter 32°	90 bis 120	0 bis 1
	0 bis 37,8	32 bis 100	150 bis 185	0 bis 1
	37,8 bis 93,3	100 bis 200	250 bis 350	1
	93,3	Über 200	500 bis 1 000	2
Über 2 000 Umin ⁻¹	Unter 0°	Unter 32°	33 bis 85	0 bis 1
	0 bis 37,8	32 bis 100	50 bis 110	0 bis 1
	37,8 bis 93,3	100 bis 200	75 bis 250	1
	93,3	Über 200	350 bis 550	2

WELLENDURCHMESSER	BETRIEBSTEMPERATUREN		EMPFOHLENER SCHMIERSTOFF	
Über 10,16 cm (4")	°C	°F	Ölviskosität s bei (100°F)	Schmierfett NLGI Zusammensetzung Nummer
Bis zu to 100 Umin ⁻¹	Unter 0°	Unter 32°	150 bis 185	0 bis 1
	0 bis 37,8	32 bis 100	250 bis 350	1
	37,8 bis 93,3	100 bis 200	400 bis 1 000	2
	93,3	Über 200	1 500 bis 2 500	2 bis 3
100 bis 500 Umin ⁻¹	Unter 0°	Unter 32°	150 bis 185	0 bis 1
	0 bis 37,8	32 bis 100	250 bis 350	1
	37,8 bis 93,3	100 bis 200	400 bis 600	2
	93,3	Über 200	700 bis 1 000	2
500 bis 1 000 Umin ⁻¹	Unter 0°	Unter 32°	90 bis 120	0 bis 1
	0 bis 37,8	32 bis 100	150 bis 185	0 bis 1
	37,8 bis 93,3	100 bis 200	250 bis 350	1
	93,3	Über 200	500 bis 1 000	2
Über 1 000 Umin ⁻¹	Unter 0°	Unter 32°	33 bis 85	0 bis 1
	0 bis 37,8	32 bis 100	50 bis 110	0 bis 1
	37,8 bis 93,3	100 bis 200	75 bis 250	1
	93,3	Über 200	350 bis 550	2

KATEGORIEBEZEICHNUNGEN DER NSF

Die folgenden Codebuchstaben geben den zulässigen Einsatz der einzelnen genehmigten Stoffe an; die Nutzungsbedingungen sind durch die übergeordnete Kategorie eingeschränkt.

HINWEIS: In mehreren Kategorien wird darauf hingewiesen, dass Spülen mit Trinkwasser erforderlich ist. FIAD stuft Wasser in behördlich geprüften Werken als Trinkwasser ein, wenn eine solche Genehmigung von der Gesundheitsaufsichtsbehörde erteilt wird.

A. Reiniger

A1 – Stoffe zur Verwendung als allgemeine Reiniger auf allen Flächen oder zum Gebrauch mit Dampf oder mechanischen Reinigungsgeräten in allen Abteilungen.

Vor dem Gebrauch dieser Stoffe müssen Speisenprodukte und Verpackungsmaterialien aus dem Raum entfernt oder behutsam geschützt werden. Nach Gebrauch dieser Stoffe müssen die Flächen gründlich mit Trinkwasser gespült werden.

A2 – Stoffe zum Gebrauch in Einweichtanks oder mit Dampf oder mechanischen Reinigungsgeräten in allen Abteilungen.

Vor dem Gebrauch dieser Stoffe müssen Speisenprodukte und Verpackungsmaterialien aus dem Raum entfernt oder behutsam geschützt werden. Nach Gebrauch dieser Stoffe müssen alle Flächen im Bereich gründlich mit Trinkwasser gespült werden.

A3 – Säurereiniger zum Gebrauch in allen Abteilungen.

Vor dem Gebrauch dieser Stoffe müssen Speisenprodukte und Verpackungsmaterialien aus dem Raum entfernt oder behutsam geschützt werden. Nach Gebrauch dieser Stoffe müssen alle Flächen im Bereich gründlich mit Trinkwasser gespült werden.

A4 – Boden- und Wandreiniger zum Gebrauch in allen Abteilungen.

Vor dem Gebrauch dieser Stoffe müssen Speisenprodukte und Verpackungsmaterialien aus dem Raum entfernt oder behutsam geschützt werden. Nach Gebrauch dieser Stoffe müssen alle Flächen im Bereich gründlich mit Trinkwasser gespült werden.

C. Stoffe zum Gebrauch in Bereichen ohne essbare Produkte und in Nichtverarbeitungsbereichen

C1 – Stoffe zum Gebrauch auf allen Flächen in Nahrungsmittelverarbeitungsbereichen, Nichtverarbeitungsbereichen und/oder Außenbereichen.

Diese Stoffe dürfen nicht zum Überdecken von Gerüchen aufgrund unhygienischer Bedingungen verwendet werden. Sie sind so zu verwenden, dass charakteristische Gerüche oder Duftstoffe nicht in Bereiche mit essbaren Produkten eindringen. Stoffe mit Isomeren von Dichlorobenzol oder andere beim Einatmen giftige Stoffe dürfen nur in Bereichen mit ausreichender Lüftung verwendet werden, um die Ansammlung von gefährlichen Dämpfen zu vermeiden. Genehmigungen für den Gebrauch dieser Stoffe auf Laderampen und anderen ähnlichen Bereichen wird dem für das Werk zuständigen Inspektor überlassen.

H. Schmierstoffe

H1 – Schmierstoffe

Diese Stoffe können als Schmierstoffe oder Rostschutzbeschichtungen auf Anlagen und Maschinenteilen verwendet werden, die Kontakt mit essbaren Produkten haben. Sie können auch als Trennmittel auf Dichtungen und Flachdichtungen von Tankverschlüssen verwendet werden. Die verwendete Menge muss so gering wie möglich sein, um die erforderliche technische Wirkung auf der Maschine zu erzielen. Bei Verwendung als Rostschutzbeschichtung muss der Stoff durch Waschen oder Abwischen von der Anlagenoberfläche entfernt werden, damit die Fläche komplett frei von allen Stoffen ist, die auf die verarbeiteten Nahrungsmittel übertragen werden könnten.

H2 – Schmierstoffe

Diese Stoffe können als Schmierstoffe, Trennmittel oder Rostschutzbeschichtung auf Anlagen und Maschinenteilen oder in geschlossenen Systemen (z. B. Hydrauliksystemen) an solchen Stellen verwendet werden, an denen der Schmierstoff oder das geschmierte Teil niemals Kontakt mit essbaren Produkten hat.

K. Reiniger auf Lösungsmittelbasis

K1 – Lösungsmittel oder Entfetter auf Lösungsmittelbasis zum Gebrauch in Nichtverarbeitungsbereichen.

Nach dem Gebrauch dieser Stoffe müssen Maschinen und Werkzeuge gründlich gewaschen und mit Trinkwasser gespült werden, bevor sie in einen Verarbeitungsbereich zurückgebracht werden.

K2 – Lösungsmittel zum Reinigen elektronischer Instrumentierungen.

Diese Stoffe sind chemisch zur Reinigung von elektronischen Instrumentierungen und Geräten geeignet, bei denen wässrige Lösungen nicht eingesetzt werden können. Vor dem Einsatz dieser Stoffe müssen Speisenprodukte und Verpackungsmaterialien aus dem Bereich entfernt oder behutsam geschützt werden. Diese Stoffe müssen so verwendet werden, dass alle Gerüche des Stoffs entfernt werden, bevor Speisenprodukte oder Verpackungsmaterialien wieder in den Bereich gebracht werden.

P. Stoffe, die einen Kennzeichnungsbuchstaben für genehmigte Verwendung benötigen

P1 – Verschiedenes

In dieser Kategorie angeführte Stoffe müssen gemäß den Bedingungen im Annahmeschreiben verwendet werden. Kopien des Annahmeschreibens müssen den Aufsichtsbehörden als Beweis zur zugelassenen Nutzung des Stoffes vorgelegt werden.

SPEZIFIKATIONEN

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN UND -QUALIFIKATIONEN

PRODUKT	NSF	FDA	MILITÄRISCHE/BUNDES-STAATLICHE SPEZIFIKATION	SONSTIGES
218 HDP	A1 133943	–	–	–
235 SSC	A4 133964	–	–	–
273 Elektromotoren-Reiniger	K2 133975 K2 133976	–	–	Underwriters Lab (UL) (nur Aerosol)
274 Industrie-Entfetter	C1, K1, K2 133955 C1, K1, K2 133949 (Aerosol)	178.3530	–	–
276 Elektrokomponenten-Reiniger	K2 133974 (Großpackung) K2 133973 (Aerosol)	172.882 172.884 178.3530 178.3650	–	–
277 Metallentfetter Oberflächenentfetter	C1, K1 134007 (Großpackung) C1, K1 134008 (Aerosol)	172.882 172.884 178.3530	–	–
279 PCS	K2 134012	–	–	Deutsch IGI250121/29
292 Präzisions-entfettungsmittel	K1, K2, K3 134003 K1, K2, K3 134004 (Aerosol)	178.3530 178.3570	–	–
296 Elektrokontakt-Reiniger	K2 134002	–	–	–
294 CSD	C1, K1, K3 143867	–	–	–
346 Kesselstein- & Chemikalienreiniger	A3 133962	–	–	–
360 Phosphatfreier Reiniger	A1, A4 133961	–	–	–
390 Schneidöl	H2, P1 134014 H2, P1 134947 (Aerosol)	–	–	–
395 Gewindeschmierstoff	H2 133935	–	–	–
438 PTFE-Überzug	H2 133950 (Aerosol) H2 133951 (Großpackung)	–	–	–
601 Ketten-Innenlager-Schmierung	H2 133927 (Aerosol) H2 133979 (Großpackung)	–	–	–
610 Synthetische Schneidflüssigkeit	H2 133972 (Aerosol) H2 133971 (Großpackung)	–	–	–
615 HTG #1	H2 133941	–	–	–
615 HTG #2	H2 133940	–	–	–
622 Weißes Schmierfett	H1 133929	178.3570 177.1550	–	–
625 CXF	H1 138414	178.3620 178.3570	–	–
629 Weißes Hochtemperatur-Schmierfett	H1 133936	178.3570 177.1550	–	–
630 SXCF	H1 138415 (Großpackung) H1 142462 (Aerosol)	178.3570	–	–
636 FG SLF-220	H1 147202	178.3570	–	–
651 Reinigendes Schmieröl	H2 133946 (Großpackung) H2 133928 (Aerosol)	–	–	–
652 Pneumatikschmieröl & Conditioner	H2 133944	–	–	–
660 Silikon-Schmierung	H1 133970 (Aerosol) H1 133932 (Großpackung)	181.28 178.3910 178.3570 178.884 178.3650	–	–
662FG Sperrflüssigkeit 22	H1 143837	–	–	–
690FG Schmiermittel	H1 133933 (Aerosol) H1 133969 (Großpackung)	178.3620	–	–
706 Rustsolvo®	H2 133942	–	–	–
710 Anti-Haftmittel	H2 133958	–	MIL-A-907	QPL-907
715 Spraflex®	H2 133938	–	–	–

SPEZIFIKATIONEN

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN UND -QUALIFIKATIONEN

PRODUKT	NSF	FDA	MILITÄRISCHE/BUNDES-STAATLICHE SPEZIFIKATION	SONSTIGES
Standard und Gold	H2 133934 (Aerosol) H2 133930 (Gold) H2 133931 (Gold-Aerosol)			
723 Sprasolvo® 723FG Sprasolvo®	H2 133939 H1 134006 (FG)	– 172.884 178.3620 178.3650 178.3570	–	–
725 Anti-Haftmittel auf Nickelbasis	H2 133959	–	MIL-A-907	–
730 Spragrip®	P1 133947	–	–	–
740 Hochleistungs-Rostwächter	–	–	MIL-C-16173D Grade 1 und 4	–
752 Kalt-Bezinkungs-Mittel	–	–	MIL-P-46105 MIL-P-26915 MIL-P-21035	–
775 Feuchtigkeitsschutz	H2 134015	–	MIL-C-81309D TYP II MIL-C-16173D TYP III	–
785 Trenn-/Schmierstoff (Großpackung)	H2 133960	–	DVGW	–
785 FG Trenn-/Schmierstoff	H1 132237	–	–	–
787 Gleitpaste	H2 133956	–	–	–
800 GoldEnd® Tape	H1, P1 134016	177.1615 177.1550	MIL-T-27730A	Underwriters Lab USA (UL) Kanada (ULC) DVGW 96.01e907 EN751-3 GENEHMIGT FÜR SAUERSTOFF, BAM Ref. Nr. 11.1/46 513
801 Reinigungslösung für Industrie und Schifffahrt	A1, A4, A8 133965	–	–	–
803 Reinigungslösung für Industrie und Schifffahrt II	A1 133966	–	–	–
KPC 820	A1 133963	–	–	–
KPC 820N	A1, A4 133977	–	–	–
860 Formbare Polymer-Flachdichtung	P1 134017 (Aerosol) P1 134018 aushärtend	175.300 177.2600	–	–
900 GoldEnd® Paste	H2, P1 133957	–	–	Underwriters Lab (UL)
3500 Valvelon®	P1 134013	–	–	–

BEGRIFFSVERZEICHNIS

Abplatzen

Ein Zustand der Metallermüdung, bei dem die Metalloberfläche schuppenartig abplatzt.

ACGIH TLV

Die vom American Conference of Government Industrial Hygienists (ACGIH) festgelegten höchstzulässigen Konzentrationswerte (TLV) sind über 8 Stunden aufgerechnete e-Durchschnittswerte (TWA) der Konzentrationen, die nicht überschritten werden dürfen. Konzentrationen werden in ppm (parts per million) oder Milligramm pro Kubikmeter (mg/m³) angegeben. Je höher der TLV, desto sicherer ist der Stoff.

AGMA

American Gear Manufacturers Association.

Anteil an Aromaten

Eine wichtige Gruppe der ungesättigten zyklischen Kohlenwasserstoffe mit einem oder mehr Ringen, versinnbildlicht durch Benzen, bestehend aus einem Ring mit 6 Kohlenstoffatomen und drei Doppelbindungen. Der Großteil der Stoffe dieser Gruppe wird aus Erdöl und Kohleteer gewonnen und ist hochreaktiv und chemisch vielseitig. Der Name ist auf den starken und angenehmen Geruch der meisten Stoffe mit diesem Molekülaufbau zurückzuführen. Da die meisten Aromate stark giftig sind und viele als krebserregend eingestuft werden, ist in Lösungsmitteln ein niedriger Gehalt an Aromaten wünschenswert.

API

American Petroleum Institute.

ASTM

American Society for Testing and Materials.

Axial

Bezugnahme auf die Länge eines Gegenstands; beispielsweise ist eine Axiallast auf einer Welle parallel zur Längsachse dieser Welle.

Bord-Rollen-Geschwindigkeit

Die Geschwindigkeit der Wälzkörper in einem reibungsarmen Lager, mit der die Schmieranforderungen eines Lagers ermittelt werden.

Brennbarkeitsklasse

Wenn und wo möglich, wird die Brennbarkeit eines Stoffes bestimmt und veröffentlicht.

Die folgenden OSHA-Kriterien (29 CFR 1910.106) wurden zur Klassifizierung von brennbaren oder entzündlichen Flüssigkeiten verwendet:

entzündliche Flüssigkeit der Klasse IA: Fl.P unter 73 °F (22,8 °C) und BP unter 100 °F (37,8 °C)
entzündliche Flüssigkeit der Klasse IB: Fl.P unter 73 °F (22,8 °C) und BP bei oder über 100 °F (37,8 °C)
entzündliche Flüssigkeit der Klasse IC: Fl.P bei oder über 73 °F (22,8 °C) und unter 100 °F (37,8 °C)
entzündliche Flüssigkeit der Klasse II: Fl.P bei oder über 100 °F (37,8 °C) und unter 140 °F (60 °C)
entzündliche Flüssigkeit der Klasse IIIA: Fl.P bei oder über 140 °F (60 °C) und unter 200 °F (93,3 °C)
entzündliche Flüssigkeit der Klasse IIIB: Fl.P bei oder über 200 °F (93,3 °C)

CAS#

Chemical Abstracts Registry Nummer.

Eine Division der American Chemical Society veröffentlicht ein Chemie-Journal und weist allen chemischen Stoffen Nummern zu.

Elastohydrodynamische Schmierung

Ein Schmiermodus, der auf der Verformung der Gleitflächen gemeinsam mit der Viskosität eines Öls bei hoher Geschwindigkeit beruht, um einen Schutzfilm zu erzeugen.

EPA 17

Das freiwillige Schadstoffverringerungsprogramm der US-EPA (United States Environmental Protection Agency), das „33/50“-Programm, ist ein Aufruf zur freiwilligen landesweiten Verringerung von Giftmüll. Das Ziel ist eine Verringerung um 33 % bis 1992 für Freisetzungen vor Ort und entfernte Freisetzungen und eine Verringerung um 50 % bis 1995. Das Programm bittet Unternehmen, durch 177 toxische Chemikalien mit hoher Priorität verursachte Emissionen zu verringern. Das ist eine Schadstoff-Vermeidungsstrategie zum Verringern der Belastungen der öffentlichen Gesundheit und der Umwelt.

Die 17 Chemikalien wurden auf Basis von 3 Kriterien ausgewählt:

Sie verursachen Umwelt- und Gesundheitsbedenken. Sie sind in großer Menge verwendete industrielle Chemikalien. Sie können durch Schadstoffvermeidung reduziert werden.

Die 17 Chemikalien sind:

Benzen, Cadmium und Verbindungen, Kohlenstofftetrachlorid, Chloroform, Chrom und Verbindungen, Cyanide, Blei und Verbindungen, Quecksilber und Verbindungen, Methylethylketone, Methylisobutylketon, Methylenchlorid, Nickel und Verbindungen, Tetrachlorethylen, Toluol, Trichlorethan, Trichlorethylen, Xylene.

Festfressen

Zerstörender Verschleiß einer Metallfläche, die durch große entfernte Metallstücke zu erkennen ist.

Flammpunkt

Die Temperatur, bei der eine Flüssigkeit oder ein flüchtiger Feststoff ausreichend Dampf abgibt, um ein entzündliches Gemisch mit der Luft in der Nähe der Oberfläche der Flüssigkeit oder im Prüfbehälter zu bilden. Alle Messwerte in dieser Tabelle wurden mit der „geschlossener Becher“-Methode durchgeführt, sofern nicht anders angegeben. (TOC ist „Tagliabue offener Becher“)

Grenzschnittschmierung

Der Zustand, in dem die Schmierstoffschicht unterbrochen ist.

Hydrodynamische Schmierung

Der Schmierzustand, in dem die bewegten Teile durch einen durchgehenden Schmierfilm getrennt sind.

IDLH

„Immediately Dangerous to Life or Health“ (unmittelbar gesundheitsschädliche oder lebensbedrohliche) Konzentrationen (IDLH) ist die Maximalkonzentration, bei der nach Ausfall des Atemschutzgeräts ein Entkommen innerhalb von 30 Minuten möglich ist, und zwar ohne die Flucht behindernde Symptome (z. B. starke Augenreizung) oder irreversible Gesundheitsschäden. Diese Werte wurden im Rahmen des Standards-Abschluss-Programms nur zum Zweck der Auswahl des Atemschutzgeräts ermittelt. IDLH-Werte in eckigen Klammern geben Stoffe an, die von NIOSH (National Institute for Occupational Safety and Health) als krebserregend eingestuft sind. Es ist anzumerken, dass krebserregende Wirkung beim Standards-Abschlussprogramm nicht berücksichtigt wurde. „Keine Angabe“ bedeutet, dass der Wert auf Grund von Datenmangel nicht verfügbar war.

KB-Wert

Der Kauri-Butanol-Wert (KB) ist ein Maß der Lösungskraft einer Kohlenwasserstoffflüssigkeit. Kauri-Gummi ist in Butanol löslich, aber in Kohlenwasserstoffen unlöslich. Der KB-Wert ist das Maß für das Volumen erforderliches Lösungsmittel, um in einer Standardlösung mit Kauri-Gummi gelöst in Butanol eine Trübung zu erzeugen. Je höher der KB-Wert, desto kraftvoller ist das Lösungsmittel.

BEGRIFFSVERZEICHNIS

Konus

Das innere Teil eines reibungsarmen Lagers.

Kinematisch

Bezieht sich auf die Viskosität, gemessen anhand der Strömungsgeschwindigkeit aufgrund der Eigenmasse.

Lauftring

Die äußere Kontaktfläche eines Wälzlagers.

Lösungsmittel

Ein Stoff, der einen anderen Stoff (gelöster Stoff) lösen kann, um auf molekularer oder ionischer Ebene eine einheitlich dispergierte Mischung (Lösung) zu ergeben.

Naphthenhaltig

Bestehend aus Stoffen einer zyklischen und/oder aromatischen Natur; geringe Aschebildung.

Paraffinhaltig

Bestehend aus langen geraden Kohlenstoffketten.

Poise

Eine Einheit der dynamischen (Scherung zwischen bewegten Flächen) Viskositätsmessung.

Radial

Bezugnahme auf den rechten Winkel zu einer drehenden Baugruppe; Eine Radiallast wirkt im Winkel von 90° auf die Welle.

Reibkorrosion

Ein Verschleißzustand, der durch Riefen oder Linien in Abständen um eine Welle gekennzeichnet ist. Sie kann durch eine oszillierende Bewegung mit kleinem Spiel (ca. 1 µm) in der Baugruppe verursacht werden. Gewöhnlich konstruktionsabhängig.

Reibungskoeffizient

Der Reibungskoeffizient ist das Verhältnis der Kraft, die zum Verschieben eines Gegenstands erforderlich ist, zur Normalkraft oder dem Gewicht des Gegenstands. Der Reibungskoeffizient hängt von der Art des Materials ab. Reibungskoeffizienten für einige Werkstoffe:

Bronze auf Bronze – 0,20

Werkzeugstahl auf Werkzeugstahl – 0,42

Weichstahl auf Weichstahl – 0,57

Hartstahl auf Weißmetall – 0,34

SAE

Society of Automotive Engineers.

Schmierwirkung

Eine Eigenschaft eines Schmiermittels zur Verringerung der Reibung über den Wert hinaus, der durch die Viskosität allein zu erwarten wäre.

Stoke

Eine Maßeinheit der kinematischen Viskosität in m²/s.

Stoßbelastung

Ein Zustand, der durch plötzliches Anfahren oder Stoppen der Anlage auftritt. Die Laständerung erfolgt plötzlich und belastet Lager und andere Teile mit Spannungen.

SUS

Saybolt Universal Sekunde; eine weitere Maßeinheit zum Messen der Flüssigkeitsviskosität.

Timken

Eine nach dem gleichnamigen Lagerhersteller benannte Testmethode.

Umlaufrad/-scheibe

Ein drehendes Bauteil, das weder angetrieben wird noch antreibt. Es wird als reibungsarme Abstützung für eine Kette oder einen Riemen verwendet.

Unebenheiten

Die irregulären Merkmale einer Kontakt- oder Gleitfläche.

Weißmetall

Eine Legierung oder Metallzusammensetzung, die weicher als das Metall der drehenden Komponenten ist. Es hat einen niedrigeren Reibungskoeffizienten und dient als Verschleißkomponente in der bewegten Baugruppe; es wird die Welle nicht angreifen oder riefen.

ALPHABETISCHER INDEX

PRODUKT	SEITE
783 ACR	18
710 ANTI-HAFTMITTEL	17
725/772 ANTI-HAFTMITTEL AUF NICKELBASIS	18
208 BEHÄLTERMONTIERTES FLÜSSIGKEITSMISCHGERÄT – ZUBEHÖR	50
216 BEHÄLTERMONTIERTES FLÜSSIGKEITSMISCHGERÄT – ZUBEHÖR	50
294 CSD	28
625 CXF	11
ECONO-SPRÜHGERÄTE – ZUBEHÖR	47
273 ELEKTROMOTOREN-REINIGER	30
276 ELEKTROKOMPONENTEN-REINIGER	29
296 ELEKTROKONTAKT-REINIGER	31
421 FARBLOSER SCHUTZÜBERZUG (CPC)	43
FASSANSCHLÜSSE – ZUBEHÖR	51
FASSPUMPE – ZUBEHÖR	51
636 FG SLF-220	14
775 FEUCHTIGKEITSSCHUTZ	45
860 FORMBARE POLYMER-FLACHDICHTUNG	35
395 GEWINDESCHMIERSTOFF	41
787 GLEITPASTE	19
800 GOLDEND® BAND	34
900 GOLDEND® PASTE	35
470 HANDMISCH- UND SPRÜHGERÄT – ZUBEHÖR	47
218 HDP	22
740 HOCHLEISTUNGS-ROSTWÄCHTER	44
615 HTG# 1	9
615 HTG# 2	9
615 HTG# 2-460	9
274 INDUSTRIE-ENTFETTER	28
752 KALT-BEZINKUNGS-MITTEL	44
346 KESSELSTEIN- & CHEMIKALIENREINIGER	26
601 KETTEN-INNENLAGER-SCHMIERUNG	13
820/820N KPC	25
LUBRI-CUP – ZUBEHÖR	47
277 METALLENTFETTER	29
613 MOLY-FETT	9
NOVOSPRAYER II – ZUBEHÖR	49

Notizen

Lined area for notes on page 70.

Notizen

Lined area for notes on page 71.



Globale Lösungen und lokaler Service

Seit 1884 hat sich die A.W. Chesterton Company weltweit einen Namen als Lieferant von qualitativ hochwertigen Lösungen für den Industriebedarf gemacht. Der Erfolg von Chesterton steht weltweit für erhöhte Anlagenzuverlässigkeit, optimierten Energieverbrauch und zuverlässigen technischen Kundendienst vor Ort.

Weltweit stellt Chesterton zur Verfügung:

- Betreuung von Anlagen in über 100 Ländern
- Fertigungs- und Service-Zentren auf der ganzen Welt
- Mehr als 500 Verkaufs- und Vertriebsstandorte weltweit
- Über 1200 top-ausgebildete Spezialisten und Service-Techniker für Sie vor Ort im Einsatz

Besuchen Sie unsere Website unter
www.chesterton.com

Chesterton ISO-Zertifikate sind erhältlich unter
www.chesterton.com/corporate/iso



Die technischen Daten wurden in Laborversuchen ermittelt und dienen lediglich als allgemeine Richtlinien.

A.W. CHESTERTON CO. GIBT KEINE AUSDRÜCKLICHEN ODER MITTELBAREN GARANTIE UND TRIFFT KEINE VERBINDLICHEN AUSSAGEN BEZÜGLICH DER VERFÜGBARKEIT ODER DER EIGNUNG SEINER PRODUKTE FÜR BESTIMMTE ANWENDUNGEN. IRGENDWELCHE GARANTIE SIND AUF ERSETZEN DES PRODUKTES BESCHRÄNKT. ALLE HIER GEZEIGTEN ABBILDUNGEN DIENEN LEDIGLICH ZUR VERANSCHAULICHUNG; SIE SIND NICHT DAZU GEEIGNET, INFORMATIONEN ÜBER GEBRAUCHSANLEITUNGEN, SICHERHEIT, HANDHABUNG ODER EINSATZ BZW. BERATUNG BZGL. PRODUKTEN ODER ANLAGEN ZU ÜBERMITTELN. INFORMATIONEN ÜBER DEN SICHEREN EINSATZ, DIE LAGERUNG, HANDHABUNG UND ENTSORGUNG VON PRODUKTEN SIND DEM RELEVANTEN SICHERHEITSDATENBLATT, DEN PRODUKTDATENBLÄTTERN UND/ODER DEN PRODUKTAUFKLEBERN ZU ENTNEHMEN BZW. BEI IHREM ÖRTLICHEN CHESTERTON-VERTRIEBSREPRÄSENTANTEN ZU ERFRAGEN.



ZU BEZIEHEN DURCH:

860 Salem Street
Groveland, MA 01834 USA
Telefon: +1 781-438-7000
Fax: +1 978-469-6528
www.chesterton.com

© A.W. Chesterton Company, 2013. Alle Rechte vorbehalten.
® Gesetzlich geschützte Marke der A.W. Chesterton Company in den USA
und anderen Ländern eingetragen, sofern nicht anders angegeben.

FORM NO. DE23055

MRO CATALOG - GERMAN

PRINTED IN USA 12/13